

DRAUGAS

PERIODICALS
October 30, 2003
Vol. XCIV

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

KETVIRTADIENIS - THURSDAY, SPALIO - OCTOBER 30, 2003

MIXED ADC 606
THE LIBRARY OF CONGRESS
EUROPEAN READING ROOM
SERIALS DIVISION
WASHINGTON DC 20540-4830

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 10-29-03

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

Nr. 211
Kaina 50 c.

Šiame numeryje:

Lietuvių telkiniuose: „Dainavos“ ansamblis Clevelande; BALFui dirba visos kartos; sveikinimai jaunimui, baigusiam studijas.

2 psl.

Leono Narbučio pokalbis su Balzeko muziejaus paskelbtu metų žmogumi Vilniaus meru Artūru Zuoku.

3 psl.

Princesė Diana numatė savo mirtį; kad būtume sveiki; vokiečiai įminė „mumifikavimo“ paslaptį ir kt. idomybės.

4 psl.

Dar galite aplankyti naują fotomeno parodą; Premijų šventėje koncertuos talentingi atlikėjai Dainius ir Aidas Puodžiukai; gausūs Vėlinių renginiai Čikagoje.

6 psl.

Sportas

* Ketvirtadienį Lietuvos krepšinio lygoje (LKL) pirmenybėse įvykis dviejų turnyro numyletinių — Kauno „Žalgirio“ ir Vilniaus „Lietuvos rytas“ — pirmoji dvikova 2003-2004 metų sezono. Pasak LKL čempiono „Žalgirio“ klubo sveikatos internete, su komanda pilna jėga treniruojasi legendinis vidurio puolėjas Arvydas Sabonis.

* Vilniaus „Lietuvos rytas“ krepšinio klubo gynėjui Andriui Giedraitui gydytojai neleis treniruotis dar du mėnesius. Apie tai sužinoję klubo vadovai nusprendė, kad komanda išsigauna naują žaidėją. Prieš šio sezono pradžią „Lietuvos rytas“ grįžęs 30-metis A. Giedraitis 2003-2004 m. nesužaidė nė vieno rungtinio dėl retos ligos — padidėjusių plaučių limfmazgių. Gynėjas jau dalyvauja komandos treniruotėse, tačiau jam leidžiama tik paduoti kamuolį, o ne žaisti krepšinį.

* Pasibaigęs lengvosios atletikos varžybų sezonas Lietuvos sportininkams buvo sėkmingas. Net devyni sportininkai jau įvykdė aukštus Atėnų olimpinį žaidynių normatyvus, o pasaulio čempionu šiemet tapęs Virgilijus Alekna drąsiai gali būti vadinamas pastoviausiu Lietuvos sportininku.

Naujausios žinios

* Čikagos ir Vilniaus merai — Artūras Zuokas ir Richard Daley sutinka, kad miestelių gerovė svarbiau nei populizmas.

* Keičiasi taikos misijoje Afganistane tarnaujantys Lietuvos karo medikai.

* Už gerą tarnybą apdovanoti iš Irako grįžę Lietuvos karijai.

* Lietuvos kariuomenės batalionas galutinai parengtas dalyvauti NATO operacijose.

Žiniasklaidos kritika nesumenkino Bažnyčios autoriteto

Vilnius, spalio 29 d. (BNS) — Žiniasklaidoje skelbiami pranešimai apie nedorovingą kunigų elgesį nekenkia jų įvaizdžiui — 41 proc. apklaustųjų Lietuvos gyventojų teigė, kad šie straipsniai nekaip neįtakoją jų požiūrio į Bažnyčią, sakoma interneto tinklapyje „Delfi“ užsakymu rinkos ir viešosios nuomones tyrimų bendrovės „Spinter tyrimai“ apklausoje.

24 proc. po šių rašinių teigė nusivylę kunigais, 17 proc. straipsnius ir diskusijas žiniasklaidoje apie kunigų nusižengimus vertina kaip sensacijų

vaikymąsi ar „užsakymą prieš Bažnyčią“. Šių žmonių nuomonė apie kunigus po žurnalistinių rašinių tik pagerėjo.

Nepaisant kritinių rašinių, 55 proc. apklaustųjų valstybės gyventojų linkę tikėti, jog daugiau kaip pusė kunigų laikosi Bažnyčios mokymo ir veda dorovingą bei šaunų gyvenimą.

Tačiau, kaip parodė tyrimas, mažiausiai kunigų dorovę linkę pasitikėti jauni žmonės.

45 proc. apklaustųjų save laiko praktikuojančiais katalikais, 35 proc. skelbia artumą katalikiškam tikėjimui, tačiau

patys bažnyčioje yra itin reti svečiai.

6 proc. tyrimo dalyvių teigė išpažįstantys kitas tradicines Lietuvos religijas.

Mormonams, Jehovos liudytojams ar kitai visuomenėje nevienareikiškai vertinamai netradicinei religinei grupei priskyrė mažiau nei 1 procentas apklaustųjų.

Katalikų Bažnyčios įtakos problemos Lietuvos gyventojai nelinekė sureikšminti — net 40 proc. apklaustųjų mano, jog Bažnyčios įtaka yra tokia, kokia ir turėtų būti. 25 proc. — mano,

jog Katalikų Bažnyčios įtaka yra per didelė.

14 proc. laikosi priešingos nuomonės — Bažnyčios įtaka per maža.

Ši nuostatų priešprieša beveik tiesiogiai priklauso nuo apklaustųjų amžiaus — jaunesni yra nepatenkinti per didele, vyresni — per maža Bažnyčios įtaka Lietuvos pasaulietiniam gyvenimui.

Tyrimas atliktas 2003 metų spalio 21-26 dienomis. Apklausoje dalyvavo 1,002 nuolatiniai Lietuvos gyventojai nuo 18 iki 75 metų.

Neturėdamos pinigų, savivaldybės neįsisavins Europos Sąjungos fondų lėšų

Vilnius, spalio 29 d. (BNS) — 2004 metų biudžetas savivaldybėms užkerta galimybę išbristi iš skolų bei skurdo. Joms nesudaromos palankios sąlygos paaimti kuo daugiau Europos Sąjungos (ES) struktūrinių fondų lėšų, tvirtina Visagino meras Vytautas Rackauskas.

„Kitais metais savivaldybės bus labai sudėtinga gauti lėšų iš ES struktūrinių fondų, nes projektams įgyvendinti ES duoda tik dalį reikalingų lėšų, o kiti pinigai turi būti savivaldybių, tačiau jos lėšų pinigų neturi ir jau daugelis yra išnaudojusios visas skolinimosi galimybes“, sakė V. Rackauskas.

Jis siūlo biudžetą numatyti lėšų, kurios būtų naudojamos finansavimui su valstybės garantija.

Nukelta į 5 psl.



Savivaldybių asociacijos tarybos nariai prieš susitikimą, kuriame buvo aptartos savivaldybių problemos, su prezidentu Rolandu Paksu.

Net dešimtadalį Lietuvoje dirbančių vaikų dirba nelegaliai

Vilnius, spalio 29 d. (BNS) — Trečiadienį vykusioje spaudos konferencijoje „Nelegalus vaikų darbas Lietuvoje ir pasaulyje“, kurioje buvo kalbama apie nelegalų ir išnaudotojišką vaikų darbą Lietuvoje, dalyvavę specialistai teigė, kad

nelegalaus vaikų darbo problema Lietuvoje pakankamai didelė.

Pasak Vilniaus pedagoginio universiteto Socialinės pedagogikos katedros vedėjos Giedrės Kivskienės, nors tikslų skaičių nėra, Nukelta į 5 psl.

Kauno tarybos narys teismo ir bažnytinio vedybų lauks nelaisvėje

Vilnius, spalio 29 d. (BNS) — Vilniaus apygardos teismas trečiadienį dar trim mėnesiams pratęsė kardomąjį suėmimą Kauno miesto tarybos nariui Enrikui Daktarui.

E. Daktaro ir dar keturių įtariamųjų narkotikų ir suklas-terizavusių valiutos platinimu byla jau yra perduota nagrinėti teismui.

Nukelta į 5 psl.

Šveicarijoje atidarytas Lietuvos garbės konsulas

Zurich-Vilnius, spalio 29 d. (BNS) — Šveicarijos Zurich didmiestyje antradienį atidarytas Lietuvos garbės konsulas.

Kaip pranešė Lietuvos Užsienio reikalų ministerija, Lietuvos garbės konsulu paskirtas ekonomisto išsilavinimą turintis Šveicarijos verslininkas Martin V. Huber.

Naujasis garbės konsulas Šveicarijoje šiuo metu vadovauja kompanijai, kuri teikia konsultacijas Vidurio ir Rytų Europos valstybėms verslo vystymo projektų klausimais.

Nukelta į 5 psl.

Vyriausybė skyrė lėšų Palangos paplūdimiams ir tilto apsaugojimui



Taip atrodo Palangos paplūdimys su keliu metru aukščio skardžiais po audrų Baltijos jūroje.

Juozas Baltijaus (ELTA) nuotr.

Vilnius, spalio 29 d. (BNS) — Vyriausybė trečiadienio posėdyje iš rezervo Klaipėdos apskrčiai skyrė 100,000 litų hidrotechninio įrenginio — bunos, sulaikancio bangų mūšą ir povandeninių srovių nešamą smėlį prie Palangos tilto projektavimui ir parengiamiesiems darbams apmokėti.

Kaip trečiadienį rašė dienraštis „Lietuvos rytas“, Baltijos pajūryje padaręjusios rudinės audros ne tik niokoja nuostabiuosius Lietuvos paplūdimius bei kopas, bet ir grasina sugriauti jūros tiltą.

Nukelta į 5 psl.

Pasaulio naujienos

(Remiantis AFP, Reuters, AP, Interfax, ITAR-TASS, BNS žinių agentūrų pranešimais)

EUROPA

Vatikanas. Trečiadienį popiežius Jonas Paulius II paragino melstis, kad būtų atremta „itampa planetoje“, kurią ižiebė rugsejo 11-osios teroro išpuoliai JAV ir paskui kilę konfliktai. Savaitinėje bendrojoje audienijoje 83 metų popiežius atrodė gana geros sveikatos, bet, kaip jau tapo įprasta, jam sunkiai sekėsi kalbėti, tad savarankiškai jis perskaitė tik kelias savo kreipimosi ištraukas. Popiežius kaip nors pabrėžtinai neišskyrė konfliktų, po rugsejo 11-osios kilusių Afganistane ir Irake, tačiau jo žodžiuose apie juos buvo aiškių užuominų. Pasak jo, naujasis šimtmetis paveldėjo ir „užsisusius karų bei smurto gaisrus“ daugelyje pasaulio vietų.

Berlynas. JAV ir Europos Sąjunga (ES) pirmosios pasaulio

lyje turėtų nustatyti tarptautinius biometrijos reikalavimus, pavyzdžiui, veido atpažinimo technologiją, trečiadienį pareiškė JAV valstybinio saugumo sekretorius Tom Ridge. Pasak jo, Amerikos ir Europos susitarimas, kaip kelionės dokumentuose suderinti informaciją apie pirštų atspaudų ir veido atpažinimą, galėtų tapti pasauliniu.

Zeneva. Tarptautinis Raudonojo Kryžiaus Komitetas (TRKK) trečiadienį pranešė, kad po pirmadienio sprogdinimų Bagdade atsaukia dalį savo darbuotojų iš Irako. Organizacija pabrėžė neketinanti nutraukti humanitarinės pagalbos misijos Irake, kur jos atstovai dirba maždaug 600 vietos gyventojų. Pirmadienio rytą Bagdade savivardžiai įvykdė keturis sprogdinimus, per kuriuos žuvo 35 žmonės ir dar

JAV

Vašingtonas. JAV prezidentas George W. Bush ambasadoriams iš islamiškųjų valstybių sakė, kad jo administracija netoleruoja antimusulmoniško fanatizmo, tačiau nepasmerkė Pentagono aukšto rango pareigūno, kuris pareiškė, kad musulmonai garbina ne „tikrąjį Dievą“, bet „stabą“. Keli JAV musulmonų bendruomenės vadovai, nepakviesti į vakariene Baltuosiuose rūmuose, kuri buvo surengta prasižėmus musulmonų šventajam Ramadan mėnesiui, protestavo prie vartų surengdami savo ištaro (pasninko nutraukimo) ceremoniją ir mitingą.

Aleksandria, Virginia. Sunkvežimio vairuotojas Lyman Faris, kuris pripažino padaręs ryšius su „al Qaeda“, už pagalbą šiai islamistų grupuo-

tei, kaltinamai 2001-ųjų rugsejo 11-osios atakoms, buvo nušautas 20 metų kalėti. Pagal susitarimą dėl kaltės pripažinimo jam buvo galima skirti didžiausią 20 metų laisvės atėmimo bausmę ir 500,000 dolerių baudą.

Vašingtonas. JAV federalinio izdo bankas nepakvėto pagrindinių palukanų normų — mažiausių nuo 1958 metų, kad užkirstų kelią defliacijai ir paspartintų ūkio augimą. Federalinio izdo banko valdytojas Alan Greenspan ir jo kolegos vienbalsiai sutiko kol kas išlaikyti pagrindines palukanų normas ir laikytis tokios politikos „gana ilgą laiką“.

New York. Iš rugsejo 11-osios teroro išpuolių prieš New York'o World Trade Center aukų sarašą buvo išbraukta 40 pavardžių po to, kai tyrimą atliekantys pareigūnai nustatė kelis sukčiavimo ir pavardžių pasikartojimo atvejus arba rado žmones, kurie jau buvo laikomi žuvusiais, trečiadienį pranešė miesto pareigūnai.

Dabar pateikiamais oficialiais duomenimis, per rugsejo 11-osios išpuolius Pasaulio prekybos centre žuvo 2,752 asmenys.

Vašingtonas. Centrinė žvalgybos valdyba (CIA) antradienį pranešė, kad Afganistane praejusį savaitę žuvo du ir į pasaulį patekę amerikiečiai William Carlson ir Christopher Glenn Mueller, kurie pagal sutartį dirbo šiai žvalgybos agentūrai ir Pakistano pasienyje stebėjo teroristus.

Maskva. Dauguma Rusijos radijo stoties „Echo Moskvy“ apklaustųjų žmonių balsuotų už Michail Chodorkovskį, jei prezidento rinkimuose būtų du kandidatai — dabartinis prezidentas Vladimir Putin ir „Jukos“ vadovas M. Chodorkovskis. Strateginių tyrimų centro direktorius Andrej Piontkovskis mano, kad M. Chodorkovskis suimtas už politinį aktyvumą, ir sprendimas „būvo priimtas pačioje viršūnėje“.

Plesceko kosmodromas,

V. Landsbergis: Rusijos valdžia nori užčiaupti opoziciją

Vilnius, spalio 28 d. (BNS) — Didžiausios Rusijos naftos bendrovės „Jukos“ prezidento Michail Chodorkovskij suėmimas rodo, jog Rusijos valdžia nepakencia opozicijos, teigia vienas konservatyvios opozicinės Tėvynės sąjungos vadovų Vytautas Landsbergis.

„Jukos“ prezidento suėmimą jis sieja su pastarojo ketinimais artėjanciuose Valstybės Dumos rinkimuose remti opoziciją.

V. Landsbergis nuogastauja, jog šiuo metu „Jukos“ valdomas „Mažeikių naftos“ akcijas Rusijos valdžia gali perduoti nepageidaujamiems pirkejams.

2002 metų rugpjūtį „Mažeikių naftą“ valdžiusi JAV bendrovė „Williams International“ pardavė turėtą akcijas ir valdymo teises „Jukos“.

V. Landsbergio nuomone, į padėtį Rusijoje turėtų būti atsižvelgta parduodant skirstomų



Vytautas Landsbergis

jų tinklų ir „Lietuvos dujų“ akcijas. Trečdalis šios bendrovės akcijų ketinama parduoti Rusijos bendrovei „Gazprom“.

Šią savaitę Vilniuje viešėjęs Rusijos Valstybės Dumos pirmininkas Genadij Selezniov neigė, jog M. Chodorkovskij yra suimtas dėl politinių motyvų.

Tačiau tokią prielaidą kelia tiek Rusijos Nukelta į 5 psl.

Lietuvos ambasadose užsienyje dirbs policijos atašė

Vilnius, spalio 29 d. (BNS) — Vyriausybė posėdyje trečiadienį nutarė įsteigti policijos atašė pareigybės Lietuvos ambasadose Ispanijoje, Lenkijoje ir Olandijoje.

Tokias pareigybės nusprendėta įsteigti, nes Lietuvos teisėsaugos pareigūnams, atskleidžiant įvairius nusikaltimus, vis dažniau tenka bendradarbiauti su kolegomis iš minėtų valstybių.

Pleisti bendradarbiavimą Lietuvą įpareigoja ir atitinka-

ma Europolo konvencija. Tikimasi, kad policijos atašė padės operatyviau keistis informacija, paspartės konkrečių nusikaltimų tyrimas, bus geriau derinama kova su tarptautiniu organizuotu nusikalstamumu.

Numatoma, kad Lietuvai tapus Europos Sąjungos nare, policijos atašė Olandijoje atstovaus Lietuvai ir Europole.

Policijos atašė bus išlaikomi iš Policijos departamentui skirtų biudžeto lėšų.

LIETUVIŲ TELKINIAI



„Dainavos“ ansambliai koncertuojant rugsėjo 27 d. Lietuvių dienoje, Cleveland, OH, buvo linksmas ir koncertui pasibaigus, kai akordeonui „tampe“, „Exultate“ choro vadovė muz. Rita Klioniene ir dainavietis Audrius Polikaitis.

Lino Johansonso nuotr.

TURINGAS KONCERTAS

Š. m. spalio 18 dienos vakare Clevelando Dievo Motinos Nuolatinės pagalbos salėje susirinko didokas skaičius mylinčių asmenų iš klausyti koncerto, kurį surengė Clevelando BALFo skyrius, vadovaujamas veiklaus ir energingo Vinco Apaniaus. Jis trumpu žodžiu pasveikino publiką, ir, atitraukus uždangą, scenon įžengė programos atlikėjos — sopranas Lijana Pauletti, ir akompaniatorė Gintė Bistras. Lijana baigusi Lietuvos Muzikos akademijos dainavimo klasę ir plačiai Europoje gastoliavusi solistė, savo muzikinį išsilavinimą gilinę Čikagos DePaul universitete, dainavimo srityje įgijusi magistro laipsnį. Akompaniatorė Gintė Bistras, kurios muzikinę karjerą apvainikavo M. K. Čiurlionio pianistų konkurso laimėjimas, koncertavusi Vokietijoje, Austrijoje ir kitose šalyse. Šiuo metu solistė Lijana Pauletti ruošiasi pagrindiniam vaidmeniui „Madame Butterfly“ spektaklyje, kuris įvyks ateinančių metų Čikagos „Lyric“ operoje.

Scenon įžengus solistei ir akompaniatoriai, publika jas pasveikino audringais plojimais. Pirmą programos dalį sudarė Lietuvos kompozitorių sukurtos dainos. Buvo sudai-

nuota Vytauto Klovos „Rūta žalioji“, Stasio Šimkaus „Ar aš tau, sese, nesakiau“, ir užbaigta su Algimanto Raudonikio „Švelnumu“. Pasibaigus pirmajai programos daliai, publika nuosirdžiai plojo. Po pertraukos scenon grįžo abi menininkės, persirengusios kitais drabužiais. Antrą programą sudarė dvi sudarė Bach, Puccini, Verdi ir de Falla kuriniai. Juos publika ir vėl įvertino plojimais. Svarbu pastebėti, kad akompaniatorė yra tikra virtuozė, o solistė savo dainas išvaidino įspūdingais rankų ir kūno judesiais.

Programai, pasibaigus, BALFo pirmininkas Vincas Apanius padėkojo solistei ir pianistei už puikų programos atlikimą, o jos abi grįžo į savo vietas ir pagiedojo „Aleliuja“. Publika sustojė ir vėl audringai plojo, o BALFo pirmininkas Vincas Apanius pareiškė padėką programos atlikėjoms ir publikai. Kelios mergaitės menininkės apdovanojo gėlių puokštėmis. Taip pasibaigė vienas iškiliausių ir nepaprastai meniškai publiką nuteikusių koncertų. Valio Clevelando BALFui! Po koncerto parapijos svetainėje buvo užkandžiama ir dalinamasi koncerto įspūdžiais.

Aurelija M. Balaškaitienė

VISOS LIETUVIŲ KARTOS PAVYZDINGAI DIRBA KARTU

Spalio mėnuo yra BALFo aukų rinkimo mėnuo. Vieni gerai žinome ir prisimename BALFo darbus dar iš Vokietijos pabėgėlių stovyklų. Gerai žinome — geriau yra duoti nei gauti prašyti. Man dar šiandien ausyse skamba dr. Jono Šalnos žodžiai, pasakyti praeitų metų rudenį BALFo seime Čikagoje. „Mūsų C. V. pirm. Maria Rudienė savo lankymais Lietuvoje pradeda ne nuo prezidento, bet nuo pačių varginiausių, braidžiodama po purvinas Lietuvos kaimo gatves, ieškodama tų, kuriems pagalba labiausiai reikalinga“. O tokių yra daug.

Clevelande BALFo valdyba, vadovaujama Vinco Apaniaus, tai ilgametis 30 metų balfininkas ir direktorius, 20 metų Clevelando skyriaus pirmininkas, žmona Liuda visuomet nepavargstamai talkininkauja. Sekretore Irena Johansonienė, visuomet įtraukia savo vyrą Henriką į

BALFo veiklos darbus. Vincas Urbaitis išdėstė su pagalbininke žmona Teresėle. Ona Šilenienė jau seniai ir energingai vadovauja siuntoms į Lietuvą. Dana Čipkienė, BALFo direktorė, ir Jurgis Šenbergas specialiais reikalams.

BALFo vjaus koncerto rengimo komitetas — naujieji ateiviai: Remigijus Bistras vadovas, Artūras Banza, Rita Augienė ir Nomedas Vucianienė, nuosirdžiai ir su pasišventimu surengę pavykusį BALFui paremti koncertą, kuris įvyko šeštadienį, spalio 18 d., 6:30 v.v., Dievo Motinos parapijos auditorijoje.

Programą atliko Čikagos Lyric operos solistė, sopranas Lijana Pauletti. Pianistė, clevelandietė Gintė Bistrinė. Tai tik vienas pavyzdys, kiek gero gali duoti gerų žmonių darnus sugyvenimas.

Dana Čipkienė

CLEVELAND, OH

DARBO METAS

Kaip visur, taip ir Clevelande jau visos mokyklos atidarė duris naujiems mokslo metams. Neatsilikio ir lietuviškasis švietimas. Šv. Kazimiero liutuanistinė mokykla darbą pradėjo rugsėjo 13 d. Mokyklos vedėja — Lijana Juodišaitė-Pollock. „Tėvynės žiburėlių“ vaikų darželis, į kurį priimami vaikai nuo 5 metų amžiaus, jau žaidžia nuo rugsėjo 11 d. Darželio vadovės Aida (Bublytė) O. Meara ir Ina Bilionienė.

„Aušros“ aukštesnioji liutuanistinė mokykla savo darbą tęsia nuo rugsėjo 6 d. Čia ir liutuanistinius dalykus gilinasi 13-18 metų studentai, baigę liutuanistines mokyklas 8 skyrių, turi tolygų liutuanistinį išsilavinimą bei neseniai atvykę iš Lietuvos. Mokyklos direktorė Vida Bučmienė.

Gimnazijos amžiaus jaunimas kviečiamas jungtis į darbą — repetitijas „Švyturio“ tautinių šokių grupę, kuri rengiasi dalyvauti XII Tautinių šokių šventėje, įvykstančioje 2004 m. liepos 3 d., Čikagoje. Vadovės Aušrinė Širvinskienė ir Audronė Majorovienė.

Anksčiau išvardintos grupės naudojasi patogiomis Dievo Motinos parapijos patalpomis. Apskritai, visas kultūrinis, švietimo, sportinis lietuvių gyvenimasis randa sau vietą šios parapijos erdviose patalpose.

PRADĖJĖ IR BAIGĖ STUDIJAS

Grazus būrys mūsų jaunosios kartos lietuvių šį pavasarį baigė gimnaziją ir nemažai iš jų pasiryžo tęsti studijas universitetuose bei kolegijose. Čia dar nereikia, kad tai visas sąrašas, nes iš tikrųjų nelengva surinkti visus ir visas, gauti informaciją iš tų, kuriems lietuviškieji reikalai jau praeities dalykas, labai sunku. Sveikinimai siekiantiems mokslo aukštybių.

Teresė Paškonytė baigė Notre Cathedral Latin, Chardon, OH, ir šį rudenį įstojo į Saint Vincent kolegiją, Latrobe, Pennsylvania. Studijuoja religinį auklėjimą ir inžineriją. Teresė, besimokydama gimnazijoje, aktyviai reikišė įvairiose mokyklos klubuose, buvo choro dalyvė, visus ketverius metus buvo susikauptimo valandų vadovė, liturgijos planuotoja, buvo išrinkta visam laikui „National Honor Society“ nare. Gimnaziją baigė gerais pažymiais, gaudama aštuntojo semestro garbės žymenį, taip pat garbės pažymėjimą už liturgijos planavimą, „Campus Ministry“ garbės pažymėjimą, kuris duodamas tikrai viename iš baigiamosios klasės. Ji taip pat dirbo „Big Brothers and big Sisters“ programoje, padėjo Senelių namuose.

Su nemažesne energija bei talentu Teresė reikišė ir lietuviškame gyvenime. Baigė „Aušros“ aukštesniąją liutuanistinę mokyklą, lankė Pedagoginį institutą Čikagoje, Clevelando lit. mokykloje mokė 3 ir 4 skyrių mokinius, buvo ministrantų vadovė ir tarnautoja, komunijos dalintoja Dievo Motinos bažnyčioje, paruošė vaikus Pirmajai Komunijai, „Gintarinių stygų“ kanklininkė, „Grandinėles“ šokėja, „Neringos“ tunto skaučių vadovė, Moksleivių ateitininkų valdyboje dirbo trejus metus, Dainavos stovyklos lankytoja nuo pat mažens, vadovavo jaunųjų stovykloje. Neuzleido ir savo sveikatos reikalų: plaukikė nuo 5 metų ir baletą šoko 12 metų.

Lina Beržinskaitė baigė Regina High School, kur priklausė mokyklos chorui ir dramos klubui, jo pirmininke buvo paskutiniams mokslo me-

tais. Mokydamasi vokiečių kalbos, vieną semestrą turėjo progos praleisti Vokietijos gimnazijoje. Lina priklauso ateitininkams ir skautams, šoka „Grandinėleje“, gieda „Exultate“ — chore, yra viena gražiabalsių dainininkių naujai susikūrusiam trio, kurio vadovė muz. Rita Čyvaite-Klioniene. Neatrodė, kad, dainininkėms pradėjus studijuoti kituose miestuose ir vienai išvykus į Prancūziją, taip mėgstamas trio galės tęsti darbą. Lina lankys Kent State universitetą, kur studijuos politinius mokslus.

Vaiša Bučmūtė baigė Villa Angela — St. Joseph gimnaziją. Mokykloje priklausė dramos klubui, stipriai reikišė iškalbos ir matematikos konkursuose, buvo mokinių taryboje ir išrinkta į „National Honor Society“. Aukštąsiais pažymiais baigė gimnaziją. Vaiša priklausė skautams ir ateitininkams, šoka „Grandinėleje“, skambina kanklėmis. Baigusi „Aušros“ aukštesniąją mokyklą, dabar tęsia mokslą Pedagoginio liutuanistikos institute; neakivaizdiniame skyriuje. John Carroll universitete studijuoja pradinių mokyklų mokslo pedagogiką.

Gintautas Civasinskas baigė St. Ignatius gimnaziją, kur stipriai reikišė lengvoje atletikoje, ypač šokdamas ir aukštį. Priklausė „National Honor Society“, buvo išrinktas „National Merit Commended student“ ir apdovanotas „President's award for Educational Excellence“. Gintas veikė skautuose ir ateitininkuose, buvo „Pilenų“ tunto vadovas, dirbo moksleivių ateitininkų valdyboje ir vadovavo vasaros stovyklose, „Grandinėles“ šokėjas, Notre Dame universitete studijuoja architektūrą.

Vaiša Dvarickaitė baigė Euclid High gimnaziją. Priklausė tinklinio komandai ir lengvoje atletikoje dalyvavo disko metime bei rutulio stūmyme. Priklausė skautams ir ateitininkams. Gavusi stipendiją, studijuoja seserų slaugių kursą, kuriuos pabaigusi, nori patekti į medicinos mokyklą.

Simas Tatarūnas baigė Mentor High School, kur stipriai reikišė futbolo komandoje. Jis buvo išrinktas į Lake County Touchdown Club, All District First Team ir pelnė „All Ohio Honorable Mention“. Kelis kartus Simas buvo išrinktas dienraščio „Plain Dealer Player of the week“. Priklausė jūrų skautams, stovyklaudavo jaunimo stovyklose ir priklausė „Žaibo“ klubui, padeda treniruoti „Žaibo“ jaunųjų krepšinio komandą. Studijuoja Ohio State universitete verslą ir pedagogiką.

Vytas Vaitkus baigė St. Ignatius gimnaziją, čia priklausė „cross-country“ komandai, lengvoje atletikoje buvo mylios bėgikas, taip pat priklausė gimnazijos cirko klubui, kurio nariai išmoka žongliaravimo ir kas savaitę pasirodo su programa International Juggling festivalyje Madison, Wisconsin. Vytas suaugusiųjų grupėje laimėjo pirmą vietą „jogging“ rungtynėse, bėgdamas mylią ir žongliaruodamas tris kamuoliukus bebegant. Ateitininkas nuo mažens, Vytas buvo moksleivių valdyboje ir vadovavo vasaros stovyklose, šoka „Grandinėleje“, gieda „Exultate“ chore. Aukštąsiais pažymiais baigęs gimnaziją, buvo apdovanotas stipendija į Case Western Reserve universitetą. Studijuoja matematiką ir, baigęs mokslus, planuoja stoti į medicinos mokyklą.

SU DIPLOMAIS RANKOSE

Venta Civinskaitė baigė „Interior design“ programą

Kent State universitete Magne cum laude pagyrimu ir su „departmental honors“ iš Kent universiteto Honor College. Universitete buvo veikli „American Society of Interior Designers Student Chapter“, buvo to skyriaus pirmininke, Venta ypač domisi istorinių pastatų išlaikymu ir gavo darbą savo srityje. „Grandinėles“ šokėja, vadovavo patyrusių skaučių grupei.

Mindaugas Idzelis baigė Rochester Institute of Technology kompiuterių mokslus. Gavo darbą IBM, North Carolina. Mindaugas buvo skautas ir ateitininkas, Sporto klubo „Žaibas“ narys, baigė liutuanistinę mokyklą.

Kristina Stankutė baigė New York universitetą „Fashion design“. Gavo darbą „Womens Fashion Magazine“. Buvo skautė.

Kristina Klioniene baigė Case Western universitetą Magne cum laude, išgydama bakaluro laipsnį anglų ir prancūzų kalboje su „minor“ ekonomijoje. Ji buvo pažymėta, kaip geriausia prancūzų kalbos studentė. Pereitais metais Kristina laimėjo „Golden Key Award“ — tai premija, kuri duodama tik vienam studentui visame universitete. Lankydama universitetą, Kristina dalyvavo muzikos teatro pasirodymuose kaip režisieriaus asistentė, priklausė tinklinio komandai ir buvo komandos kapitone. Kristina vadovavo ateitininkų jaunimo stovyklose, dainavo „Exultate“ chore ir mergaičių trio. Kristina išvyksta į Prancūziją mokytojauti.

Rima Vilamaitė baigė Case Western universitetą bakaluro laipsniu iš kompiuterių mokslo ir dirba Rockwell imonėje Mayfield Heights. Rima pasižymėjusi „Ultimate Friesbee“ sportininkė ir apkeliausi didele dalį Amerikos ir Kanados su savo komanda. Šiuo metu išrinkta kapitone „Cleveland Women's Club Team“.

Jonas Žygas baigė Arizona State universitetą, Barrett kursą, kuriuos pabaigusi, nori patekti į medicinos mokyklą.

Jonas baigė Arizona State universitetą, Barrett kursą, kuriuos pabaigusi, nori patekti į medicinos mokyklą. Jis buvo išrinktas į Lake County Touchdown Club, All District First Team ir pelnė „All Ohio Honorable Mention“. Kelis kartus Simas buvo išrinktas dienraščio „Plain Dealer Player of the week“. Priklausė jūrų skautams, stovyklaudavo jaunimo stovyklose ir priklausė „Žaibo“ klubui, padeda treniruoti „Žaibo“ jaunųjų krepšinio komandą. Studijuoja Ohio State universitete verslą ir pedagogiką.

VACYS ROCIŪNAS



2003 m. spalio 4-5 d. Los Angeles, CA, vykusios Lietuvių dienų šventės garbės svečiai: buvusi ilgametė Vakarų LB apygardos pirm. Angėlė Nelsienė ir dabartinis pirm. Antanas Polikaitis.

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589. Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. Subscription Rates: \$100.00. Foreign countries \$115. Postmaster: Send address changes to Draugas — 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589. Mazindami pašto išlaidas, pakvatomų už prenumeratą nesunčiamie. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

Draugo prenumerata yra mokama iš anksto

	Metams	1/2 metų	3 mėn.
JAV	\$100.00	\$60.00	\$38.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$115.00	\$65.00	\$45.00
Tik šeštadienio laida:			
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užsakant i Lietuvą:			
Oro paštą	\$500.00	\$250.00	
Reguliariu paštą	\$100.00	\$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštą	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštą	\$55.00		

Vyriausios redaktorė — Danutė Bindokienė

Administracijos — Valentinas Krumpis

Moderatorius — kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamas, gavus prašymą, ką nors skelbti.
- Redakcija straipsnius taisy savo nuožūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo. Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

El-paštas: administracija@draugas.org
redakcija@draugas.org
rasine@draugas.org
skelbimai@draugas.org

EDMUNDAS VIZNAS, M.D., S.C.

VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS
Kalbama lietuviškai
6918 W. Archer Ave. Ste. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9965
Valandos pagal susitarimą

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.

DANTŲ GYDYTOJAS
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą. Susitarimui kalbėti angliskai arba lietuviškai.
4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL
Tel. 708-422-8260.

DR. JOVITA KERELIS

DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79 th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.

KARDIOLOGAS — ŠIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

ARAS ŽLIOBA, M.D.

AKIŲ LIGOS — CHIRURGIJA
219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

DR. TOMAS ZUBINAS

DANTŲ GYDYTOJAS
4560 W. 103rd St.,
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 708-423-5155.

NAUJA KNYGA

Viršelio puslapyje — džiaugsmingas Aleliuja! Kristus kėlė! Šiaurais šviesos ruoželiais išskyla jaunas veidas, tiksliau — veido iliuzija ir prisikėlimo sąvoka. Geltonos spalvos neketais viršeliais, 224 puslapių leidinyje — nauja knyga, dedikuota Šv. Kazimiero parapijos, Los Angeles, CA, ilgamečiui klebonui prelatui Jonui Kučingui, pavadinta — „Kunigas Dievo ir žmonių tarnyboje“. Autorius Stasys Gentvilas. Ši dokumentinė apybraiža skiriama kunigui Jonui Kučingui jo gimimo devyniasdešimt penkerių metų jubiliejus progą.

Naujos knygos skaitymas prasideda poeto Bernardo Brazdionio eilėdara, kurios tikrai vienas posmas:

„Esi tu kunigas, ir tavo rankos neša Dangun ir ašaras, ir džiugesį žmogaus, Ir Viešpaties malonės šventą lašą,

Šventų Mišių aukoj maldaujais, gaus“, nelyginant, gavus atodūsis, priartina palengvejimą; taip ištisai, per visą naujos knygos skaitymą atrand, kad prelatas J. Kučingis yra vienas iškiliausių Lietuvos kunigų JAV; Los Angeles Šv. Kazimiero bažnyčios garbės klebonas; taip pat, jis yra vienas aktyviausių lietuvių puoselėtojas šviesime krašte“.



KUNIGAS DIEVO IR ŽMONIŲ TARNYBOJE

Knygoje apstu Šv. Kazimiero parapijos veiklos momentų, ypač statistika džiugi, kad imigracija į Los Angeles labai gyva parapijos sarašuose, kun. Jonui Kučingui perėmus parapijos reikalus 1965 metais. Laikraštėlis čia buvo klebono Jono Kučingio geriausias šauklys. „Lietuvių žinios“ lankė 1,100 pastogių, parapijos mokykloje mokėsi 386 mokiniai, šeštadieninėje — per 70 mokinių. Ir vis, taip be perstojo, parapijos klebonas J. Kučingis ragino per parapijos laikraščio įvadus: „Jūsų rankose yra parapijos progresas. Jūsų gera širdis — parapijos aukso kasykla“.

Nauja knyga yra svarus įnašas išeivijos gyvenimo praeities, kuri (žymiu atgarsiu) tebėra reikšminga, ir kiekviena pastanga už tautinį išsilikimą tebėra aktuali. Ypač, kad religinio auklėjimo, dorovės bei tautinės sąmonės kriterijus būtų išlaikytas šių laikų chaotiško mąstymo beribeje.

Naujos knygos autorius Stasys Gentvilas yra Lietuvos Kaimo rašytojų sąjungos narys. Spaudoje pradėjęs rašyti apie gyvulininkystę; sulaukęs Lietuvos Atgimimo, teberašo įvairiais klausimais jau nuo 1952 metų. Knyga „Kunigas Dievo ir žmonių tarnyboje“ yra S. Gentvilos septintoji.

Stasė Pautienienė

„DRAUGO“ REDAKCIJOJE KALBAMĖS SU VILNIAUS MERU

— Pirmiausia sveiki-
name su „Metų žmogaus“
žymeniu, kuris buvo įteiktas
Balzako Lietuvių kultūros
muziejus vardu spalio 26 d.
Čikagoje. Tai Jūsų darbo
įvertinimas, puošiant ir
atstatant Lietuvos sostinės
Vilniaus senamiestį. Žino-
ma, senamiestis — tai ne
visas Vilnius. Kaip žadate
išspręsti kitų rajonų sunkią
padėtį? Ar bent sudaryti
planą jų atnaujinimui?

— Yra ne tik planai, bet ir
pakankamai aiški programa,
kuria po truputį norime pra-
dėti įgyvendinti ateinančiais
metais. Programa vadina-
si „Atnaujinkime miestą, atnau-
jinkime miestą“. Pagal šią pro-
gramą bandome išspręsti gy-
venamųjų rajonų atnaujinimą,
ypač tų, kurie yra seniau-
siai statyti ir kuriuose gyveni-
mo sąlygos šiandieną pačios
prasciausios. Visų pirma Žir-
mūnai, po to Savanorių pros-
pektas, Naujininkai kiti gyve-
namieji rajonai.

Ši programa apima penkis
žingsnius: 1. aplinkos sutvar-
kymas — išspręsti automobi-
lių pastatymo problemą šalia
gyvenamųjų namų, nes soviet-
mečiu vidutiniškai vienam
daugiabučiu namui buvo skir-
tiams 6-7 mašinų pastatymo
vietos; 2. visų pastato komu-
nikacinių tinklų sutvarkymas
— modernus šildymas, vanden-
ties tiekimas, elektros instala-
cijos; 3. pastato apšiltinimas,
kad būtų kuo mažesnis šilumos
nuostolis ir kartu sutvarko-
mas išorinis fasadas; 4. visų
langų pakeitimas, kad garso ir
šilumos izoliacija bei pati
išvaizda atitiktų šiandieninio
moderno miesto reikalavi-
mus; 5. pastato konstrukty-
vo įvertinimas ir sustiprinimas,
kad pastatas būtų saugus
eksploatuoti dar ilgą
laikotarpį.

Šiandien Vilniaus miesto
savivaldybė, kartu su Pasau-
lio banku, yra pasirašiusi su-
sitarimą ir gavusi 12 mln. Lt
negrąžintiną paramą šiam
fondui, iš kurio bus galima
skirti gyventojams lėšų, įgy-
vendinti šios programos tam
tikrus dmenis. Taip pat Vil-
niaus šilumos firma, „Vil-
niaus energija“, kuri yra išsino-
mavusi Vilniaus šilumos tink-
lus, pagal sutartį yra sufor-
mavus 20 mln. Lt fondą, iš ku-
rio finansuojamas šilumos tinklų
ir kartu šilumos mazgų, esan-
čių pastatuose, modernizavi-
mas, pagal kurį kiekvienas
vilietis gales šildytis, kada
nor, kiek nori, ir atitinkamai

už tai mokėti.

— Kada žadate šį planą
įgyvendinti?

— Faktiškai jau pirmieji
metai, kai vyksta šios progra-
mos įgyvendinimas, pagal ku-
rį skiriamai pinigai šilumos maz-
gų remontui ir sutvarkymui.
Mes tikimės aktyvesnio pačių
gyventojų dalyvavimo, kurie
gyvena daugiabučiuose namuose,
kad jie, susiorganizavę į
bendrijas, dalyvautų šios pro-
gramos įgyvendinime, nes 25
proc. kaštų jiems patiems
reikės padengti.

— Bet ne visi Vilniaus
gyventojai yra pajėgūs prisi-
dėti 25 proc. prie šio plano
įgyvendinimo. Pavyzdžiui,
vienaime pastate 3 ar 4 šei-
mos atsisako dalyvauti ben-
drijos veikloje, kaip tuo at-
veju planas būtų vykdomas?

— Visų pirma, kiekvienas
mūsų projektų turi ekonominį
pagrindą. Jeigu šiandien turi-
te nesandarius langus ar sienas,
mokate dvigubai daugiau,
negu vidutiniškai moka
Skandinavijos gyventojai už
savo pastatų šildymą. Taigi,
jeigu investuojate ir mazinatė
šilumos nuostolius, tai iš tiesų
pradedate taupyti, nes mokate
mažiau už buto apšildymą ir
jo išlaikymą. Mes turime atli-
kę aiškias apklausas, kurios
rodo, kad Vilniaus gyventojai
gali investuoti nuo 50 iki 100
liti kas mėnesį, siekdami pa-
gerinti gyvenimo kokybę ir
sumažinti šilumos nuostolius.
Remiantis į šį ekonominį efek-
tą, kuri duotų pastato apšildy-
mas ir jo sutvarkymas, atsi-
žvelgiant į gyvenimo realijas,
yra rengiamos programos ir
parama gyventojams, kad bū-
tų galima mūsų siekius įgy-
vendinti. Aišku, ne visi šiandien
galės pasinaudoti šia progra-
ma, tačiau, jeigu vidutinis
atlyginimas Vilniaus mieste
yra tarp 1,200 ir 1,400 Lt, tai
papildomi pinigai — 50 ar 100
Lt didžiai daliai Vilniaus gy-
ventojų yra pasiekiami. Žmo-
nėms, kuriems reikalinga di-
desnė parama ir gali savo ne-
mokumą įrodyti, galime ieško-
ti galimybių padengti ir tuos 25
proc., bet čia jau yra išimtis.

— Artimoje ateityje visas
Vilniaus valdymo aparatas
persikels į kitą Neries pusę.
Tai ir vėl didelės išlaidos.
Kaip žadate jas padengti?

— Labai paprastai. Šis
projektas, tai vienas pavyz-
diu, kad daug resursų Vil-
niaus miestas, o kartu ir vals-
tybė, turi, bet nepasinaudoja.
Iki šiol Vilniaus miesto admi-
nistracija buvo įsikūrusi dvi-



Spalio 27 d. „Draugo“ redakcijoje apsilankę svečiai. Iš kairės: Lietuvos Respublikos generalinis konsulas Čikagoje Arvydas Daunoravičius, Vilniaus miesto mero patarėja Rasa Razgaitienė, „Draugo“ vyr. redaktorė Danutė Bindokienė, Vilniaus miesto meras Artūras Zuokas ir LR garbės konsulas pietinėje Floridoje Stanley Balzekas, Jr.

dešimtyje patalpų, skirtingose
miesto vietose. Šiuo metu ben-
dras plotas, kurį savivaldybė
naudoja, yra 28,000 kv m. Nau-
jasis pastatas turės 15,000 kv
m. Sutelkus visą administraci-
nį personalą į vieną vietą, su-
mažės administracinės proble-
mos ir jų kontrolė, o Vilniaus
gyventojams sutaupys laiko.
Pastatai, kurie po persikėlimo
bus privatizuojami aukciono
tvarka, dengs mūsų išlaidas
naujojo pastato statybai. Trys
pagrindiniai pastatai, kurie
bus privatizuojami, atneš pel-
no apie 70 mln. Lt. Tiek pat
kainuos ir naujojo pastato
statybos. Šiandien jau esame
privatizavę du pastatus. Praei-
tą savaitę įvyko aukcionas ir
jame vienerios patalpos buvo
nupirktos už 16 mln. Lt.
Gruodžio mėn. bandysime pri-
vatizuoti ir pagrindinį mūsų pas-
tatą Gedimino prospekte
(Gedimino 9), kuriame galėtų
įsikurti prekybos centrai arba
viešbutis ir dar labiau pagy-
vintų senamiestį.

— Teko skaityti Lietuvos
spaudoje, kad, persikėlus į
naujuosius merijos namus,
žadate atsisakyti tų darbų
žadate paslaugų, kurios
neatitinka jų pareigoms.
Kitaip sakant, bus mažinami
etatai. Kaip spresite šią
problema?

— Pirmosios mano kaden-
cijos metu atlikta administra-
cinio valdymo reforma ir
mums pavyko sumažinti dar-
buotojų skaičių beveik dviem
šimtais. Šiandieną labai aiš-
kiai matome, kad, persikėlus į
vieną pastatą, įgyvendinus ir
modernizavus paties valdymo
struktūrą bei priemones, šian-
dienes kompiuterizacijos ga-
limybės, informacijos techno-
logija, perdavimo galimybės,
mums leidžia stipriai automa-
tizuoti daugelį procesų,
kuriems reikės žymiai mažiau

darbuotojų, negu šiuo metu
dirba miesto savivaldybėje.

— Koks likimas laukia
darbuotojų, kurie bus atleisti?

— Didžiąją atleistų dar-
buotojų grupę yra numatoma
perkvalifikavimo programa,
parengiant žmones kitiems
darbams. Dalis darbuotojų,
kurie šiuo metu yra pensijinio
amžiaus, ar arti jo, gales, pa-
sinaudojant įstatymo nustaty-
ta tvarka, išeiti į pensiją. Tre-
čioji dalis, kuri nepersikvali-
fikuos, o jų užimamos pareigos
neatitiks jų kompetencijos,
tokiais bus siūlomi kiti dar-
bai skirtingose struktūrose,
bet, nerandant kitos išeities,
jie turės ieškotis pragyvenimo
šaltinio laisvoje darbo rinkoje.

— Praėjusį penktadienį
Kaune per dipolio strate-
ginio plano pristatymą Jūs
pareiškėte, kad, šalia poli-
tinės sostinės Vilniaus, Lie-
tuvos verslo sostinė galėtų
tapti Kaunas. Tai džiuginan-
ti naujiena kauniečiams. Ar
šis Jūsų planas irgi įeina į
Vilniaus miesto viziją?

— Be abejo, nes šiandien
mes turime aiškiai suprasti ir
pasakyti, kad Lietuvos di-
mesčiams priklauso tam tikra
misija ir pareiga konkuruoti
su kitų valstybių miestais.
Tiktai suvieniję tarpusavyje
savo galimybes ir nekonkuruo-
dami Lietuvos valstybės vido-
je, pajėgsime konkuruoti su
analogiškai augančiais cen-
trais, kaip Ryga arba Helsinkio
Talino dvimiesčio iniciatyva.
Varšuva ar Praha. Tik tokiu
būdu galesime patraukti kuo
daugiau investuotojų į Kauną
ar Vilnių ir, be abejo, Lietuva
gales išsivystyti tas galimybes,
kurias suteikia Europos ga-
junga, siekiant struktūrinių
fondų paramos infrastruktū-
ros objektams. Labai aišku,
kad Kaunas turi visas gali-
mybes tapti Lietuvos verslo

sostine, nes Kauno geografinė
padėtis arti pagrindinių, tarp-
tautinių magistralių turi tam
visas reikalingas prielaidas.
Šiuo atveju norime apjungti
visas galimybes, kad visa tai
galėtų įvykti kuo greičiau.

— Ar Kauno merija šiam
planui pritaria?

— Taip. Su Kauno miesto
meru Garbaravičium šią idėją
esame aptarę ir, džiugu pa-
sakyti, kad po metų, kada mes
kalbame apie dvimiesčio pro-
jektą, skeptikų šiuo klausimu
mažėja. Turime suprasti, jog
pasaulis nėra tik tarp Klaipė-
dos ir Vilniaus — šio pa-
saulio samprata turi būti žy-
miai platesnė, nes mūsų di-
miesčių misija ir vietos val-
džių atsakomybė yra, kad lai-
metų mūsų šalis ir kiekvienas
jos gyventojas. O tą pasiekti
turime konkuruoti su aplink
esančiomis sostinėmis bei
regionų centrais.

— Lietuvos politiniuose
užkulisuose vis dažniau
pasigirsta spėliojimai dėl
Jūsų tolimesnį politinių
planų. Žadate dalyvauti bū-
simuose Seimo rinkimuose,
o darbai Vilniaus mieste,
kurie buvo pradėti Jūsų
dėka, dar nėra net įpusėję.
Kaip galite paaikšinti vil-
niečiams tokį apsispre-
dimą? Juk Zuokas ir Vilnius
daugeliui vilniečių yra kaip
Siomo dvyniai?

— Darbas, kurį dirbu, man
teikia didelį malonumą ir pa-
sitentkinimą. Mano gyvenimo
tarpusnyje tai bus pats maloniau-
sias laikotarpis. Tačiau esu Li-
beralų centro sąjungos vado-
vas, tai yra nauja politinė jė-
ga, besiremianti į tris tradi-
cines partijas, kurios jau dau-
giau kaip 10 m. egzistuoja Lie-
tuvos politiniame gyvenime,
ir, natūralu, kad į šią politinę
jėgą, į tuos pasikeitimus, kurie
įvyko partijoje, Nukelta į 5 psl.

Vilnius — iš arti ir toli

Šiomis dienomis Čikagoje
lankesi Vilniaus meras
Artūras Zuokas, praėjusio
sekmadienio laidoje Či-
kagos dienraštis „The Chicago
Tribune“ išspausdino labai
palankų straipsnį apie Vilnių
(„Travel Section“, 2003.10.26
d.). Tai nukreipė dėmesį į Lie-
tuvos sostinę ir pasididžia-
vimą, kurį visi užsienio lietu-
viai jaučia, ypač kai kitatau-
čiai pirmą kartą joje apsilan-
ka, negali Vilniui gražių epitetų.

Čikagos dienraštyje Elliott
Hester tęsia straipsnių seriją
apie įvairias pasaulio vietov-
es, kurias aplankė metų be-
gyje. Savaitę prieš tai jis rašė
apie Latvijos sostinę, o kita
sekmadienį — lankysis Ro-
moje ir aprašys, kas šiame
Amžinajame mieste galėtų
sudominti turistą iš užsienio.

Pradedamas savo straips-
nį Vilniaus įkūrimo legenda,
žurnalistas tebesi šio miesto
architektūra, senamiestyje už
kiekvieno gatvės pasisukimo
atrasdamas vis naujus „ste-
buklus“: baroko, gotikos, rene-
sanso, klasikos ir įvairių šių
srovų mišinio bažnyčias, ki-
tus pastatus. Pasididžiaugda-
mas Prezidentūra, miesto ro-
tuše, katedra ir jos aikštė, pri-
mindamas, kad Napoleonas
norėjęs Šv. Onos bažnyčią pa-
sieti ant delno ir nusinėsti į
Paryžių, kad Rusijos Petras
Didysis Šv. Paraskevos bažny-
čioje pakrikštijo Abraham
Hannibal, buvusį vergą iš
Etiopijos, kuris vėliau tapo
Rusijos armijos generolu, kad,
įžengus į Šv. Petro ir Povilo
bažnyčią, jis tiesiog žado ne-
teko: „Bažnyčia yra tarytum
baroko sapnas“.

Pavedžiojęs skaitytoją po
Vilniaus senamiestį, Hester
apžvalginį straipsnį užbaigia
teiginiu: „Nors didžiajam ku-
nigaikščiui Gediminui galbūt
nepavyko (kaip krivių krivai-
tis patarė, aiškindamas sapną
apie Geležinį vilką) pastatyti
nenugalimą miestą, jis visgi
padėjo pamatus vietai, kuri
tapo tikru architektūrinio Ry-
tų Europos „geležinio vilko““.

Jeigu tokį straipsnį apie
Lietuvos sostinę būtų parašęs
savas tautietis, galėtume jį
pavadinti panegyrika, tačiau
vietinio laikraščio skryjuje,
siūlančiame eiliniams ameri-
kiečiui turistui įdomias kelio-
nes po „nežinomas šalis“, tei-
giamas Vilniaus pristatymas
sukelia malonų jausmą.

Galbūt dar malonesnį
jausmą sukelia tai, kad straip-
snyje lietuviški vardai rašomi
autentiškai: Gediminas, Pilies

gatvė, Vilnios upė, Vilniaus
miesto vardas rašomas be iš-
kraipymų (net skliausteliuose
nepateiktas tarimas) ar „su-
amerikoninimų“. Kiek daug iš
to galėtų pasimokyti Lietuvos
žiniasklaida, kuri kiekvieną
svetimą pavardę ar vietovę ra-
šo fonetiškai, neatpažįstamai
žodžius pakeisdama, kad išei-
na „nei velnias, nei gegutė“.
Tiesiog gėda, kai skaitome
Džordžas Bušas, Dikas Chei-
nisis, Setlis, Juta ar Ajova vail-
tija, Džekas Širakas ir t.t. Šių
vardų, kaip sakoma, net jų
savininkai neatpažintų... Apie
tuos iškraipymus ne kartą
kalbėta, rašyta, jais piktin-
tasi, bet, deja, tai tarytum žir-
niai į sieną. Nejaugi Lietuvos
kalbininkai jaučiasi vis dar
nuo Vakarų pasaulio atskirti
„geležine uždanga“, kad ne-
drįsta treptelti koja ir šias
nesamones išnaikinti? Dar
viena taisyklė, kuriomis Lie-
tuvijoje vadovaujamasi, rašant
svetimų kalbų tikrinius daik-
tavardžius, pakartojamas nau-
dos neatneš. Atėjo metas tas
taisykles peržiūrėti ir atitin-
kamai pritaikyti esamoms
sąlygoms. Netrukus Lietuva
taps Europos Sąjungos narė ir
dar artimiausi susidurs su už-
sienio vietovėmis, užsieniečių
pavardėmis. Laikas atkreipti
dėmesį, į tų žodžių rašybą,
kad nereikėtų rausti prieš
tarptautinę bendruomenę.

Bet grįžkime prie Vil-
niaus, to „pasakio miesto“,
apie kurį Elliott Hester rašo,
kad „su daugiau kaip 1,500
senovishų pastatų, tai vienas
didžiausių jų telkinių Rytų
Europoje. Tokie brangūs
(„precious“) yra daugelis 16 ir
17 šimtmečio pastatų, kad
UNESCO vietovėi suteiktė
Pasaulinio paveldo teisę“. Ar
ilgai Vilnius išlaikys tas privi-
legijas, ar ilgai jis išliks bū-
tent Lietuvos pasididžiavimu,
jeigu senamiestis vis labiau
teršiamas angliškais, prancū-
ziškais, vokiškais ir dar ki-
tokiais viešbučių, kavinų,
parduotuvių, įstaigų pavadinimais,
užuot pavartojus lietu-
viškus? Jie nepadarys Vil-
niaus nei kultūringesniu, nei
labiau tarptautiniu, bet ilgai-
niui mūsų sostinė taps panaši
į varną, besikaisančią pavo-
plunksnomis. Vilnius įdomus
ir patrauklus užsieniečiams
ne vien savo architektūra, bet
ir „egzotišku lietuviškumu“.
Reikia tikėtis, kad dabartinis
jo meras — ir miesto taryba —
nepadarys iš Lietuvos sostinės
kazkokios „tarptautinės miš-
rainės“.

anksčiau, o kitus — truputėlį
veliau.

Dirbdamas miške smar-
kiai peršalau, temperatūra bu-
vo aukšta. Iš karto norėjo sius-
ti į liginę, bet nebuvo vietų,
todėl paliko gultį barake. As-
pirinas ir valerijono lašai buvo
tie vaistai, kuriais gydydavau
nuo visų ligų. Skaudėjo juos-
menį, negalėjau išsitiesti, lyg
kas būtų gerai išvanojęs bas-
liu. Gulejau ištisas dešimt
parų, gavau pagerintą maistą,
pailsejau, pradėjau atsigauti.

Nenumatytiems darbams
žmonių žinoje nebuvo — slan-
kiojo nemazai, tačiau daugu-
ma jų buvo blatnieji, kuriuos
administracija paliko ramybe-
je, o kiti nusilepė, šliauždamy
lyg šešėliai, nusitverdami sie-
nų, pasiremdami lazdelemis...

Kai jau buvau kiek su-
stiprėjęs, bet į darbą dar ne-
ėjau, vieną dieną darbų skirsty-
tojas paprašė, kad padėčiau
palaidoti keletą mirusiųjų. Už
tai žadėjo, kai pasveiksu, dar
dvi dienas nevaryti į darbą.

Bus daugiau

KAS APVERKS JŲ DALIĄ...

Sibiro tremties atminimui

Nr. 36

VINCAS ADOMĖNAS

Ne, nėra ne vienos, kuri
būtų bent panaši į ją.

Paša suprato, kad jau ne-
pabėgs nuo jos, jau nenurims,
kol neužges tas krutinėje kilės
gaisras, kol ji nenutildys to
audringo jausmo.

— Paša, — pažadino jį iš
minčių Nikolajus, — tai ka
darysime?

— Ka?

— Nagi kaip susitarem...
Ar atsivesti mums jas čia?

— Ka tokį?

— Nagi savo bobas... —
jau nedrąsiai paaikšino.

— Velniams jų čia reikia!
Atgabeno kekšiu! Tik ramybė
drumsčia.

Kolia suprato nelauku pra-
dejęs kalbą. Pastovėjo, nervingai
apsisuko ir susimastė nuo-
ėjo durų link. Tarpduryje vos
nesusidūrė su įbegančiu Piot-
ru, kuris plačiai šypsojosi ir
nenustygo vietoje.

— Kolia, brolau! — sušuko
Piotras, neįstengdamas tram-
dyti džiaugsmo. — Ji sutinka!
— ir kumštelėjo draugui į petį.

— Kas? — abejingai pa-
klusė tasai, nors puikiai su-
prato, apie ką draugas kalba.

— Nina, Nina! Puiki bo-
belė, brolau! Tai nieko, kad
liesa! Atpenėsiu... Bus ap-
skritutė kaip kiaulaitė! Ji jau
susirūšo daiktus, tuoj atkeliau-
sime. Tai bus naktelė! Mmm!

— Nešildys ji tavo šonų.

— Jis nesutinka.

— Juk susitarta?!

— Juodukė neina. Vos
akių jam neiškabino. Laukine
katė! Tai ką jis mums leis...

Piotras nusikeikė susidū-
ręs su tokia kliūtimi ir kiek
sutriko.

— ... jam į snukį! Tegul
springsta iš pasiutimo! O man
kas? Ir nereikia! Aš pas ją
eisiu!

— Kas tave leis?

— O kas manęs neleiš?
Kas mane gali sulaukyti? Ko-
lia, ar aš vienas? Jau dabar
ten pilna, o nakti... Cha cha
cha! Knibždes ant narų! Cha
cha cha!..

— Bet dėl bobos palikti
atamaną...

— Kas tau sakė, kad aš ji
paliksiu? Juk aš ne boba, kam
aš jam nakti? Gyvensiu čia, o
nakvosiu ten.

— Ir aš eisiu, Piotrai! —
užsideda Kolia.

— Eime! Nenori kaip žmo-
nus, tegul riogso vienas.

— Aš tau sakau — taigi ji
ne iš tolo!

— Be jos, dar yra trisde-
šimt viena. Na, mano ne-
skaitykim, tai trisdešimt.

— Taip ir man atrodo. Iš
dvidešimt devynių galėtų pa-
sirinkti.

Jie buvo benuočių, bet ata-
manas, juos pamatęs, šukte-
lejo:

— Ateikite čia!

Tiedu susizvalgė ir ne-
norom nuėjo prie Pašos.

— Brolyčiai, patarkite, ka
man daryti, a? Neina merga!
— kreipėsi jis į Piotra, many-
damas, kad šis dar to nežino.

— Reikės palaukti, — nu-
sprendė Petruša. — Niekur ji
nesides. Visi žino, kad ji tavo,
ir nelies.

— Velnio ji, ne mano! Būtų
mano — voliotusi čia, lovoje!

— Taigi, Paša, per vieną
vakarą neprisiversi. Būk kan-
rus, kitaip nieko nepadarysi.

— O kad tu prasmegtum! Tu
su boba vartysies, o aš
vienas kaip stuobrys ant sienų
lipsiu! Velnio tokį patarimą!

— Paša, taigi dar dvide-
šimt devynios yra, — įsiterpė
Kolia. — Tu atamanas, gali su
kiekviena po nakti...

— Cha cha cha!.. — nusi-
kvatojo Piotras, taip jam pa-
tiko šis sumanymas. — Kur
kas geriau negu kasdien vis ta
pati juodukė! Kolia, — tu gal-
va! Tau tik bolderiui vadovau-
ti!

— Ne vienos nėra jai ly-
gios... — sudejavo atamanas.

— Ir tegul ji susisuka iš

pavydo, jeigu jai gaila! Tu
manai, kad patamsy ji kitokia?
Visos jos vienodos! Iš to paties
molio!

— Ak jūs žiopliai! — užpy-
ko vaikinai. — Argi visi vyrai
vienodi? — Ka?

— O man bet tik apsvaigti!
Nuo vyno ar nuo degtinės —
tas pats velnias. Vis tiek rytais
galva plešia.

— Brolyčiai, savo bobas
galesite atsivesti tik tada, kai
padėsite man juodukę palenkti.

— Aš tau sakau, Paša, buk
kantrus. — kartojo Piotras. —
Nueik rytoj, pakalbink, pasi-
gerink, pavaišink... Žinai, mo-
teris kaip katė — ja reikia
glostyti, ant jos užrikai —
draskosi.

— Paša, tu manęs paklau-
syk, — pradėjo ilgai tylėjęs Ko-
lia. — Tu tikrai jos nori?

— Iš galvos neišeina!

— Tai eime draugė! Einam
pas kitas! Meilinkis joms, o į ją
— nė kreiva akim! Supranti?

Tokios juodukės karštos ir pa-
vydžios. Pamatysi, kaip
pasikeis.

— Ne vienos nėra jai ly-
gios... — sudejavo atamanas.

— Ir tegul ji susisuka iš

pavydo, jeigu jai gaila! Tu
manai, kad patamsy ji kitokia?
Visos jos vienodos! Iš to paties
molio!

— Ak jūs žiopliai! — užpy-
ko vaikinai. — Argi visi vyrai
vienodi? — Ka?

— O man bet tik apsvaigti!
Nuo vyno ar nuo degtinės —
tas pats velnias. Vis tiek rytais
galva plešia.

— Brolyčiai, savo bobas
galesite atsivesti tik tada, kai
padėsite man juodukę palenkti.

— Aš tau sakau, Paša, buk
kantrus. — kartojo Piotras. —
Nueik rytoj, pakalbink, pasi-
gerink, pavaišink... Žinai, mo-
teris kaip katė — ja reikia
glostyti, ant jos užrikai —
draskosi.

— Paša, tu manęs paklau-
syk, — pradėjo ilgai tylėjęs Ko-
lia. — Tu tikrai jos nori?

— Iš galvos neišeina!

— Tai eime draugė! Einam
pas kitas! Meilinkis joms, o į ją
— nė kreiva akim! Supranti?

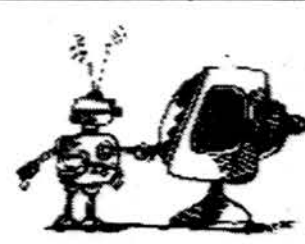
Tokios juodukės karštos ir pa-
vydžios. Pamatysi, kaip
pasikeis.

Nr. 8
Redaktorė
Daiva Guzelytė-Švabienė

Parengta, remiantis Reuters-AFP-dpa-BNS, ITAR-TASS-ELTA
žinių agentūrų informacija bei pasaulio spauda



ĮDOMU ŽINOTI



Į Žemę grįžę kosmonautai (iš kairės) Jurij Malencenka, Edward Lu ir Pedro Duque, pasipuošę kazachų tautiniais kostiumais.

Tarptautinė kosminė įgula grįžo į Žemę

Rusijos raketa „Sojuz“ su JAV astronautu Edward Lu, rusu Jurij Malencenka ir ispanu Pedro Duque anksti antradienį sėkmingai nusileido Kazachstano dykumoje — jų kelionė iš Tarptautinės kosminės stoties (TKS) užtruko daugiau nei tris valandas.

„Nusileidimas buvo toks sklandus, beveik kaip treniruotė“, rusų kalba pasakė P. Duque, pirmasis TKS pabuvojęs ispanas, gerdamas mineralinį vandenį ir grauždamas milžinišką obuolį.

„Nuostabu sugrįžti namo“, sakė amerikietis E. Lu.

Numatytoje nusileidimo vietoje jų jau laukė gydytojai iš JAV ir Ispanijos, danguje budėjo 12 sraigtasparnių ir 3 lėktuvai.

Kosmonautai, rengdamiesi nusileisti, supainiojo mygtukus ir perorientavo Tarptautinę kosmoso stotį (TKS) orbitoje.

Anot Rusijos kosmoso pareigūnų, rengdami kosminį laivą „Sojuz TMA-2“ nuleisti iš orbitos, kosmonautai per klaidą pasuko TKS 25 laipsniais. Vairkliai galėjo būti paleisti tikrinant laivo sistemas, kai kuris nors sėkmingai nusileidusios įgulos narių atidare atsarginį dangtelį ir vienu metu paspaudė du variklių valdymo mygtukus. Pasak pareigūnų, stotiai sugrąžinti ir reikiama padėti teko sunaudoti gana daug degalų.

Ivykis bus išsiaiškintas išsamiai nagrinėjant kosminio laivo skrydį.

J. Malencenka ir E. Lu, kurie TKS praleido pusę metų, pakeitė britų kilmės amerikietis Michael Foale ir rusas Aleksandr Kaler, kurie stotyje dirbs iki 2004 metų balandžio.

Vokiečiai atskleidė „mumifikavimo“ paslaptį

Vokiečių tyrinėtojų grupė atskleidė paslaptį, kaip senovės Egipte iš mirusiųjų buvo daromos mumijos. Įmantriais tyrimo būdais jie rado ryšį tarp kūnų konservuojančios medžiagos ir kedro medžio.

Tiubingeno universiteto ir Diornerio instituto chemikai pagal senovinį receptą apdorojo kedro medieną ir rado joje konservuojančios medžiagos, vadinamos gvajakoliu. Ši medžiaga yra fenolinių junginys, pirmą kartą jis buvo išgautas iš gvajako dervos. Iš jo gaminamas vanilinas, naudojamas kvapalų, vaistų gamyboje. Cheminis jo pavadinimas — ometoksifenolis.

Šis žurnale „Nature“ paskelbtas atradimas turėtų nutebinti egiptologus, kurie lig šiol tikėjo, jog balzamuojantis

aliejus būdavo išgaunamas iš kadagių. Vokiečių chemikai tyrė ir kadagių, bet juose neaptiko gvajakolio.

Nors antikos laikų išminčiai minėjo „kedro sultis“ mokslininkai lig šiol buvo įsitikinę, kad mumijoms buvo naudojamas kadagio aliejus, tuo labiau, kad kai kurių mumijų saujose buvo rasta kadagio uogu.

Mirusiuosius mumifikavę senovės egiptiečiai tikėjo amžinu gyvenimu, bet jiems ramybės neduodavo kapų vagys; todėl tekdavo mumijas laidoti giliau ir ieškoti geriausių konservantų. Juk po žeme kūnai suyra sparčiau.

Vokiečių chemikai kedro aliejų traukė dar senovės Romos enciklopedisto Plinijaus Vyresniojo aprašytu metodu. Jis dar rašė, kad balzamavimo

tepalas buvo vadinamas žodžiu „cedrium“.

Pagaminti kedrų deguto, vokiečiai nustatė, jog jame esama gvajakoliu vadinamo antiseptiko. „XXI amžiaus mokslas įrodė Plinijaus Vyresniojo įrašų teisingumą“, sakė Ulrich Weser iš Tiubingeno universiteto.

Labai svarbi vokiečių mokslininkams buvo nepanaudota balzamavimo medžiaga, rasta greta 2500 metų senumo mumijos „Saankh-kare“. Jie galėjo išanalizuoti balzamą, kuris nebuvo kontaktavęs su kūno audiniais. Jame taip pat rasta gvajakolio.



Egipte, Kairo muziejuje, demonstruojama, mokslininkų marmuro, faraono Ramses, kuris valdė Egiptą prieš 3.000 metų, mumija.

Kirmėlės — raktas į amžinąjį gyvenimą

Norėtumėte gyventi 500 metų? Tam jums nereiktų būti sukuriamam seneliui, tačiau reiktų sutikti su nedideliais genetiniais „patobulinimais“ ir... ištinių organų pašalinimu.

Kalifornijos universiteto San Francisco mokslininkai paskelbė sukūrę tokias kirmėles, kurios gyvena šešis kartus ilgiau, nei paprastos. Tyrejai, kurie dirbo kelerius metus, nurodo, kad jų sukurios mažytės apvaliosios kirmėlės gyvena 3 mėnesius ir ilgiau, nors normalios šios rūšies kirmėlės išgyvena tik 18-20 dienų.

„Tai atitinka sveiką ir aktyvų 500 metų žmogų“, rašoma jų straipsnyje, išspausdintame

žurnale „Science“.

Mokslininkai nurodo, kad šie atradimai gali būti pritaikomi toli gražu ne vien kirmėlėms, nes genas, kurį jie kiek pakeitė, veikia ir aukštesnių gyvūnų, tarp jų — žinduolių, gyvenimo trukmę.

Mokslininkai rado kelis kirmėlių gyvenimo prailginimo būdus keičiant genus ir aplinkos faktorius.

„Kai pašalindavome šių gyvūnų lytines (organų) sistemas, jie gyveno šešis kartus ilgiau nei įprasta, — rašoma jų straipsnyje. — Laukinės (nepašalintos) kirmėlės gyvena vidutiniškai 20 dienų, o šie gyvūnai — 124 dienas“.

Kai kurie specialistai manytų, kad dauginimasis kazkokių būdu trumpina gyvenimą ir

kad gyvūnai, kurių lytinės sistemos yra neveikios, gali gyventi ilgiau.

Mes kilę iš molio?

Mokslas parėmė tikėjimą. Neseniai buvo paskelbti vieno tyrimo rezultatai, kurie rodo, jog gyvybė galbūt iš tiesų gali atsirasti molyje, kaip teigia ne vieną religiją.

Howard Hughes medicinos instituto ir vienos Bostono ligoninės mokslininkai paskelbė pademonstravę, jog molyje esančios medžiagos turi lemiamą reikšmę kai kuriems pradinėms gyvybės atsiradimo procesams.

Molio sudėtinė dalis montmorilonitas ne tik padeda susiformuoti mažytėms riebalų

skysčių pūslelėms, bet ir padeda ląstelėms pasinaudoti genetinė RNR medžiaga. Tai yra vienas svarbiausių gyvybinių procesų.

Jack Szostak, Martin Hancock ir Shelly Fujikawa rėmėsi ankstesnių mokslinių darbų, kurio metu buvo nustatyta, kad molis gali skatinti chemines reakcijas, kurios būtinos RNR iš sudėtinų elementų, vadinamų nukleotidais, sintetinti.

Jie taip pat išaiškino, kad molis greitino procesą, kurio metu riebiosios rūgštys suformuoja mažas pūsleles, vadinamas vezikulėmis. Molis taip pat pernešdavo RNR į tas vezikules.

Ląstelė iš esmės ir yra riebalų pūslelė su skysčiu viduje, tik labai sudėtinga.

Būkime sveiki!

Vyresnio amžiaus žmonėms per greitai sumažinus kraujospūdį, gali nukentėti jų gebėjimas aiškiai mąstyti, mano Izraelio tyrėjai. Jie nustatė, kad vyresni negu 70 metų amžiaus žmonės, turintys šiek tiek padidėjusį kraujospūdį, mąsto aiškiau už savo bendraamžius, kuriems kraujospūdis yra mažesnis. Kaip pirmadienį paskelbė atitinkamos studijos autoriai, gydytojai, vyresnio amžiaus pacientams skirdami vaistus nuo kraujospūdžio, turėtų atsižvelgti į pastebėtą ryšį ir elgtis atsargiai.

Amerikiečių mokslininkai apreiškė sukūrę naujos klasės antibiotiką, kuris galbūt tiks kovojant su vis labiau atsparėmis bakterijomis. Jis sugeba unikaliu būdu neleisti bakterijoms daugintis. Kol kas medžiaga neturi įprasto cheminio pavadinimo ir minima eksperimento kodu „CBR703“.

Wisconsin ir Ohio universitetų bei privacios Dallas, Texas, registruotos firmos „Cumbre Inc.“ mokslininkų grupė teigia, kad naujoji medžiaga slopina RNR polimerazę — pagrindinį fermentą, kuriuo ląstelė naudoja genų išraiškai — tai yra pagal genų kodą gaminti atitinkama baltyma, o šis atlieka savas specifines funkcijas. Ir kiti antibiotikai daro tai, bet naujasis veikia ypatingu būdu — gali būti, kad šis bus veiksmingesnis atspariosioms bakterijoms naikinti.

Kai kuriems žmonėms vertėmė visai negerti arbatos arba gerti jos mažiau. Pavyzdžiui, karščiuojantiems. Manoma, kad stipri karšta arbata gerai malšina troškulį ir todėl yra

naudinga karščiuojant. Bet neseniai Anglijos farmakologai nustatė, kad stipri arbata ne tik nenaudinga karščiuojant, atvirkščiai — joje esantis teofilinas didina kūno temperatūrą. Taip pat jis pasižymi šlapimą varančiomis savybėmis, todėl temperatūrą mažinantys vaistai tampa mažiau efektyvūs arba neveikia visai.

Kūdikų maisto gamintojai kraginami pakeisti produktų įpakavimo būdus, bijantis vėžio. Europos Maisto saugumo administracija teigia, kad kai kuriuose stiklainiuose rasti pavojingų chemikalų pėdsakai. Valdininkai teigia, kad tėvams visai nėra reikalo liautis maitinti savo vaikus maistu iš stiklainių, nes vėžio rizika yra ypač maža. Tačiau gamintojams rekomenduota įdiegti saugesnius pakavimo būdus.

Tyrinėtojai teigia, kad per internetą vis dar siuloma varuoti žolių produktus, turinčius žalingų chemikalų, vadinant juos „natūraliais“ vaistais. Nepaisoma netgi jau 2 metus plačiai skelbiamų įspėjimų dėl jų vartojimo. Jų duomenimis, apie 100 tinklapių siuloma pirkti 115 produktų, kuriuose žinomi arba spėjamai yra aristolochinės rūgšties — cheminės medžiagos, kuri gali sukelti vėžį ar inkstų nepakankamumą. Belgijoje ši žolė buvo uždrausta 1990 metais, po to, kai ji šimtams žmonių sukėlė inkstų nepakankamumą.

Morganizme ankstyvuoju nešutomo periodu, gali padėti sumažinti persodintų organų atmetimo riziką. Neštumo metu užtikrinama, kad moters organizmas

neatmes vaisiaus, palaikant pagrindines imuninės sistemos ląsteles ramybės būsenoje. Gruzinų medicinos kolegijos tyrinėtojai viliasi, kad tuo galima pasinaudoti, siekiant sėkmingų organų persodinimų, nerizikuojant, kad pacientas susirgs infekcinėmis ligomis. Šiuo metu, norėdami išvengti persodinto organo atmetimo, pacientai turi naudoti stiprius vaistus.

Reguliarus kaitinimasis sotiariumuose gali padidinti riziką susirgti melanoma — dažnai mirtinu odos vėžiu. Kuo moteris jaunesnė, tuo rizika susirgti melanoma didesnė. Studija, kuri analizavo 30-50 metų amžiaus moterų gyvenimo būdą ir riziką susirgti melanoma, rado įrodymų, kad dirbtinis odos idegimas gali būti pavojingas. Melanoma labiausiai rizikuoja susirgti šviesiaodžiai žmonės. Nuo 1950 m. Švedijoje ir Norvegijoje, kur dirbtinė šviesa yra įprasta, susirgimų odos vėžiu padaugėjo tris kartus. Kasmet JAV nustatoma 50.000 melanomų atvejų ir apie 7.500 žmonių kasmet miršta nuo šios ligos.

Žmonės, vartojantys mažai angliavandenių, gali valgyti daugiau ir vis tiek netgi svorį. Mitybos specialistai ilgai teigė, kad tai neįmanoma, tačiau nauja studija siūlo intriguojantį įrodymą. Turbūt dietų pasaulyje jokia kita idėja nėra taip prieštaraujanti vertinama kaip teiginys, kurį seniai palaikė dr. Robert Atkins — kad žmonės, besilaikantys mažai angliavandenių turinčios dietos, gali suvaržyti daugiau kalorijų, nesibijodami, ką parodys svarstyklės. Tobulai kalbėti angliskai patumodulio patrumpinimas. Ko tik nedaro Pietų Korėjos gyventojai, norėdami pasiekti nepriekaištingą anglų kalbos

tarimą. Paskutinis patarimas, kaip to pasiekti — patrumpinti liežuvi 1 centimetru, ir tuomet galima išmokyti kalbėti kaip tikras anglas. Noras tobulai išmokti savo vaikus tarptautinės kalbos tarimo priverčia motinas atlikti skausmingą operaciją savo 12 mėnesių-10 metų amžiaus vaikams. Mokslininkai teigia, kad po šios operacijos išnyksta korejietiškas akcentas.

Saulės energija maitinami viščių aparatai — pigus pavojingų bakterijų naikinimo būdas. Šie aparatai surenka saulės spindulius, sukurdami 100-150 laipsnių pagal Celsijų temperatūrą — pakankama sunaikinti daugelį žalingų bakterijų. Žinovai teigia, kad pakanka 20 minučių saulės šviesos, kad aparatai imtų veikti.

Muštų daržovės netenka didelio kiekio antioksidantų, kurie padeda kovoti su vėžiu. Portugalijos tyrinėtojai teigia, kad brokoliai, virti mikrobangų krosnelėje nedideliame vandens kiekyje, neteko iki 97 proc. antioksidantų, kai tuo tarpu garuose virti brokoliai neteko tik 11 proc. šių naudingų medžiagų. Žinovų nuomone, daugelis maisto medžiagų virimo metu tiesiog išsiveria.

Žindymas negali apsaugoti žvaikių nuo nutukimo vyresniame amžiuje. Ankstesnių studijų duomenimis, krūtys pienas gali padėti išvengti nutukimo. D. Britanijos medicinos žurnale pakeista ši teorija. Iš viso buvo tirta ir apklausta 5.000 žmonių, ir neaptikta jokių įrodymų, palaikančių anksčiau minėtą teiginį. Tačiau teigiama, kad moterys būtinai turėtų maitinti kūdikius savo pienu del daugelio kitų sveikatai reikšmingų faktorių.

Žymus nuotykių ieškotojas siekia naujo rekordo

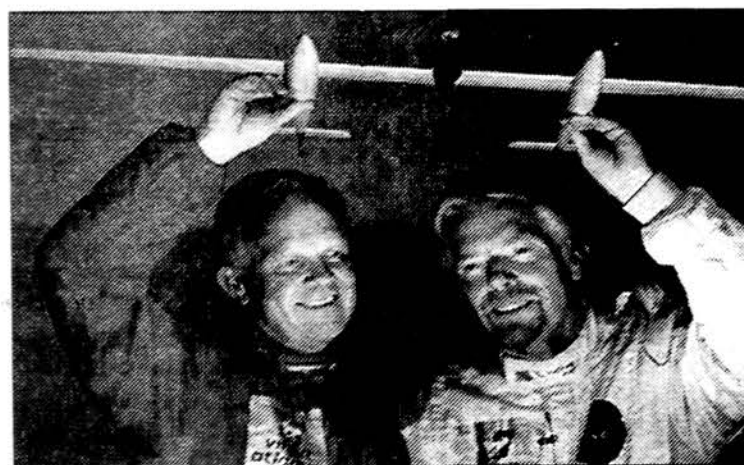
Amerikietis nuotykių ieškotojas Steve Fossett pranešė kitais metais mėginantis be sustojimų apskristi pasaulį.

Prieš 17 metų savo lėktuvu „Voyager“ pasaulį be sustojimų apskrido Dick Rutan ir Jeana Yeager, bet 59 metų S. Fossett nori pirmasis tai padaryti vienas.

„Tikiuosi tai padaryti be sustojimų ir mažiau kaip per 80 valandų“, sakė jis.

Kitas nuotykių ieškotojas, „Virgin Atlantic“ vadovas Richard Branson, kuris į spaudos konferenciją atėjo lakuno kostiumu, valdys lėktuvą tuo atveju, jei S. Fossett pasijus blogai. Lėktuve „Virgin Atlantic GlobalFlyer“ nebus „autopilot“, ir S. Fossett reikės be miego ištverti 80 valandų. Jis sakė bijas užmigt.

R. Branson ir S. Fossett, kurie kazkada buvo varžovai, 1998 metais kartu pakilo į orą



Steve Fossett (kairėje) ir Richard Branson su lėktuvu „Virgin Atlantic GlobalFlyer“ modeliu.

bandydami apskristi pasaulį karšto oro balionu.

Šis mėginimas baigėsi nesėkme, bet 2002-aisiais S. Fossett pavyko vienam per 13 dienų be sustojimo oro balionu apskristi pasaulį.

S. Fossett lėktuvą kuria Burt Rutan — tas pats žmogus,

kuris sukūrė lėktuvą „Voyager“ 1986 metų skrydžiui.

Šis skrydis kainuos 2,5 mln. dolerių, jei S. Fossett sėkmingai apskris pasaulį, tačiau R. Branson sakė, kad dalis pinigų grįš dėl žiniasklaidos pranešimų ir šio rizikingo skrydžio reklamoms.

Princesė Diana numatė savo mirtį



Princesė Diana

tvirtina, jog kažkas rezga sąmokslą ją nužudyti. Tačiau laikraštis nurodo, kad dėl teisiųjų priežasčių šių teiginių negalima cituoti iki galo.

„Šis mano gyvenimo etapas yra pavojingiausias... (ištrinti žodžiai) planuoja mano automobilio „avariją“, stabdžių gedimą ir sunkų galvos sužiedimą, kad Charles būtų atvertas kelias vesti“, esą rašoma Dianos laiške.

P. Burrell savo knygoje tvirtina, kad, prieš užključdamą voka su užrašytu Paul vardu, Diana jam pasakė: „Norėčiau, kad ji pasilaikytum...“ del visa ko“.

P. Burrell Dianos tarnas,

draugas ir patikėtinis buvo daugiau kaip 10 metų, taip pat ir tuo metu, kai jos santykiai su Charles buvo sudėtingiausi.

Pernai P. Burrell buvo tei-

siamas dėl kaltinimų pavogus šimtus princesės daiktų, tarp jų — papuošalų ir drabužių, tačiau byla dramatiškai žlugo, kai karalienė Elizabeth II kaltintojams pareiškė prisiminusi, jog po Dianos mirties P. Burrell jau šašes, kad kotina pasaugoti kai kuriuos jos daiktus.

Diana žuvo kartu su savo draugu Dodi al Fayed ir jų vairuotoju Henri Paul, kurio vai-

Princesė Diana vos 10 mėnesių prieš savo žūtį automobilio avarijoje Paryžiuje išprašė savo pačios mirtį, pranešė laikraštis „The Mirror“.

Buvusi sosto ipeidinio princ Charles žmona, kuri žuvo 1997 metų rugpjūčio 31 dieną, 1996-ųjų spalį parašė laiška, kuriame teigė, kad rezgamas sąmokslas ją nužudyti, inscenizuojant automobilio avariją. Šį laiška ji davė savo liokajui Paul Burrell prašydama jį dėl visa ko pasaugoti ateitai.

„The Mirror“, kuris dalimis spausdina Paul Burrell knyga „Karališkoji pareiga“ („A Royal Duty“), rašo, kad laiške Diana

V. Landsbergis: Rusijos valdžia nori užčiaupti opoziciją

Atkelta iš 1 psl.

žiniasklaidą, tiek užsienio apžvalgininkai, pastebdami, jog M. Chodorovskij žadėjo artėjantiose Valstybės Damos ir prezidento rinkimuose remti opozicines partijas.

Praejusią savaitę suimtam M. Chodorovskij Rusijos prokuratura pateikė kaltinimus pagal šešis Baudžiamojo kodekso straipsnius.

Tarp jų — dėl mokesčių vengimo ir valstybės turto

pasisavinimo stambia mastu.

„Mažeikių naftos“ vadovai teigia, jog „Jukos“ prezidento suėmimas neturės įtakos įmonės darbui.

Neturėdamos pinigų, savivaldybės neįsisavins Europos Sąjungos fondų lėšų

Atkelta iš 1 psl.

Finansų ministerijos Biudžeto departamento direktoriaus Rimanto Veckio teigimu, savivaldybės, laimėjusios konkursus, dėl pinigų gales kreiptis į ministerijas.

Savivaldybių finansavimo problema buvo aptarta Seimo

Ekonomikos komiteto posėdyje svarstant 2004 metų biudžeto projektą.

V. Račkauskas ragino keisti savivaldybių veiklos politiką bei numatyti kitą jų pajamų ir išlaidų numatymo metodiką.

„Kiekviena savivaldybė turi turėti galimybę pati sau užsi-

dirbti pinigų“, teigė V. Račkauskas.

Pasak jo, Visaginas skolos limitu nėra viršijęs, tačiau savivaldybė pajamų surinkimo planą nevykdo — dabar negauta 1.2 mln. litų, o metus tikimasi baigti nesurinkus 1.6 mln. litų planuotų pajamų.

Net dešimtadalis Lietuvoje dirbančių vaikų dirba nelegaliai

Atkelta iš 1 psl.

taciau manoma, kad 10 proc. dirbančių vaikų dirba nelegaliai.

„Didejantis vaikų skaičius asocialiose šeimose leidžia spėti, kad tas procentas yra didelis ir toliau didėja. Šeimos negali pasirūpinti vaikais ir jie yra priversti dirbti“, pabrėžė G. Kvieskienė.

Anot jos, vaikų nelegalaus darbo problema kyla todėl, kad nėra skiriama pakankamai lėšų vaikų užimtumo programai, socialinėms garantijoms.

„Valstybei neskiriant papildomų lėšų socialiniam darbui, daug vaikų yra įtraukiami į nelegalų darbą, sekso verslą“, sakė pedagogė.

Jos teigimu, Lietuvoje taip pat nėra pagalbos šeimai sistemų. „Mes duodame, kaip specialistai sako, „girtas pašalpas“, kurias tėvai prageria. Tos pašalpos nepagerina vaikų gerovės“, pabrėžė G. Kvieskienė.

Pasak jos, Lietuvoje vaikai pradeda dirbti 7-8 metų, „dažniausia šiuokšlynuose ar rinkdami butelius“.

G. Kvieskienė taip pat sakė mananti, kad neretai vaikai į

globą imami tik kaip nemokama darbo jėga.

Tuo tarpu konferencijoje dalyvavęs Švietimo ir mokslo ministerijos Socialinės politikos departamento vyriausiasis specialistas Algimantas Šimaitis teigė, kad užtikrinant vaikų teises Lietuvoje buvo padaryta nemažai.

„Egzistuoja daugybė vyriausybės finansuojamų programų — Nacionalinė vaikų nusikalstamumo prevencinė programa, Vaikų vasaros poilsio programa, Nacionalinė narkotikų kontrolės ir narkomanijos prevencijos programa. Todėl per šias ir kitas programas, per legalų įdarbinimą bandoma spręsti vaikų nelegalaus darbo problemas“, pasakojo A. Šimaitis.

Vilniaus darbo biržos direktorius Juozas Konkevičius pripažino, kad jaunimo nedarbas yra gana didelis.

Pasak jo, šiais metais Vilniaus regione bendras nedarbas buvo 6.2 proc, tuo tarpu jaunimo nedarbas sudarė 9.9 proc. viso nedarbo rodiklio.

Be to, šiais metais į darbo biržą kreipėsi 8,000 asmenų, iš

kurių 25 proc. — jaunimas.

J. Konkevičiaus teigimu, 16-18 metų jaunimas yra pati sudėtingiausia grupė, kurią galima įtraukti į darbo rinką. „Darbdaviai nenori priimti asmenų iki 18 metų, nes tai yra papildomi išpareigojimai. Tie vaikai neturi jokios profesijos ir jokių darbinio įgūdžių. Todėl mes skatiname įsigyti specialybes ir darbdaviui metus laiko mokame subsidijas“, pasakojo J. Konkevičius.

Pasak jo, kita galimybė padėti vaikams yra vyriausybės nutarimas dėl viešųjų darbų organizavimo, kuris leidžia moksliniams padirbti vasaros metu. „Praėjusiais metais viešuosiuose darbuose galėjo legaliai padirbti ir užsidirbti lėšų smulkios išlaidoms 1,123 moksleiviai. Tam iš užimtumo fondo panaudojome 221,000 litų“, teigė J. Konkevičius.

Pagal Lietuvos įstatymus, Lietuvoje vaikai gali dirbti nuo 14 metų. Vaikai nuo 14 iki 16 metų gali dirbti pusę darbo dienos (4 valandas), o vaikai nuo 16 iki 18 metų gali dirbti iki 6 valandų per dieną. Jaunesni nei 14 metų vaikai dirbti negali.

Šveicarijoje atidarytas Lietuvos garbės konsulas

Atkelta iš 1 psl.

Iki paskyrimo M. Huber daugiau kaip 3 metus aktyviai dirbo, skatindamas Šveicarijos verslo firmų ir verslininkų įsikūrimą Lietuvoje.

Lietuvos garbės konsulas yra užsienio reikalų ministro

paskirtas asmuo, vykdamas jam pavestas konsulinės funkcijas bei atliekantis ekonominio ir kultūrinio bendradarbiavimo skatinimo ir kitą URM pavestą darbą.

Paprastai garbės konsulai tampa pasiturintys verslininkai, galintys skirti lėšų Lietuvos ir jos siekių pristatymui savo valstybėje, taip pat žmonės, jaučiantys simpatijų Lietuvai.

Lietuva neturi ambasados Šveicarijoje, valstybei joje atstovauja Lietuvos ambasadorius Italijoje Edminas Bagdonas.

ryje siautė du kartus ir daugiausiai žalos padarė sparčiai siaurėjantys pajūrio juostai. Stiprus vėjas Baltijos jūros bangas vėl stūmė prie pat kopų ir naikino paplūdimius.

Spalio viduryje Aplinkos ministerijoje susirinkę įvairių institucijų atstovai nutarė, kad jūros bangų nuniokoti Palangos paplūdimiai bus apdangstyti šakomis ir sutvirtinti poliais, o veiksmingesnių gelbėjimo priemonių ketinama imtis pavasarį.

šaus iki vandens atramų aukštis siekia apie 4 metrus. Tuo tarpu po smėliu betoninės atramos yra likę tik apie 1.5-2 metrus.

Pasak dienraščio, audrų metu tilto pradžia gali tapti nestabili, nes prie polių jūros srovių sukuria išplauna iki metro gylio duobes.

Per pastaruosius metus po tilto nebeliko beveik 80 metrų paplūdimio.

Ši rudė stipri audra pajū-

ryje siautė du kartus ir daugiausiai žalos padarė sparčiai siaurėjantys pajūrio juostai. Stiprus vėjas Baltijos jūros bangas vėl stūmė prie pat kopų ir naikino paplūdimius.

Spalio viduryje Aplinkos ministerijoje susirinkę įvairių institucijų atstovai nutarė, kad jūros bangų nuniokoti Palangos paplūdimiai bus apdangstyti šakomis ir sutvirtinti poliais, o veiksmingesnių gelbėjimo priemonių ketinama imtis pavasarį.

Ši rudė stipri audra pajū-

ryje siautė du kartus ir daugiausiai žalos padarė sparčiai siaurėjantys pajūrio juostai. Stiprus vėjas Baltijos jūros bangas vėl stūmė prie pat kopų ir naikino paplūdimius.

Ši rudė stipri audra pajū-

„DRAUGO“ REDAKCIJOJE KALBAMĖS SU VILNIAUS MERU

Atkelta iš 3 psl.

daug vilčių deda Lietuvos gyventojai. Kalbant apie artėjantį rinkimus, mes velgi turime tam tikrą pareigą valstybės gyventojams. Manau, kad tą sekme, kuri šiandieną yra Vilniuje, galima pakartoti ir valstybės mastu. Tos viešojo administravimo patirtys ir valdymo supratimas, leisti, manyčiau, gan sėkmingai siekti, kad gyvenimas keistųsi ne tik Vilniuje ir kituose didmiesčiuose, bet ir visoje Lietuvoje. Turiu pasakyti, kad šiandieną Vilniaus mieste dirba profesionali mano komanda ir profesionalūs administracijos darbuotojai, o politikai, kurie lydi mane antrą kadenciją, šiuo metu dirba vicemerais, todėl neabejoju, kad tolimesnė Vilniaus plėtra, arba Vilniaus planai, turės, bet kokiu atveju, būti įgyvendinti. Praeitais metais Vilniaus miesto taryba

patvirtino strateginį planą, kuris labai aiškiai rodo, kaip miestas turi vystytis artimiausius dešimt metų. Mes esame kaip tas traukinys ant bėgių, važiuojame labai aiškia kryptimi. Gali būti tik greitis lėtesnis arba greitesnis. Kad Vilnius nukryptų nuo to kurso, kuriuo dabar važiuoja, manyčiau, yra labai sudėtinga, nes didžiąją dalį politinių ir ilgalaikių miesto plėtros sprendimų visos politinės partijos patvirtino ir joms pritarė. Tas ir garantuoja ilgalaikę strategiją Vilniaus miesto plėtros įgyvendinimui.

—Tikėkimės, kad nei vienas traukinio ratas nuo bėgių nenusprūs... Pone Zuokai, nuoširdus ačiū už suteiktą galimybę pasidalinti su mūsų skaitytojais Jūsų planais Vilniaus miestui.

Kalbėjosi
Leonas Narbutis

III PASAULIO LIETUVIŲ DAINŲ ŠVENTĖS „MES“ 2003 LIETUVOJE

VAIZDAJUOSČIŲ RINKINYS

ANSAMBLIŲ VAKARAS
ŠOKIŲ DIENA
DAINŲ DIENA

Šios profesionaliai paruoštos vaizduojamosios parduodamos rinkinyje arba atskirai po vieną.

Puiki kokybė!

AMERIKOS LIETUVIŲ TELEVIZIJA
VIENINTELĖ AMERIKOJE ĮSIGIJO TEISĘ IŠ LIETUVOS NACIONALINĖS TELEVIZIJOS OFICIALIAI RODYTI IR PLATINTI ŠVENTĖS VAIZDAJUOSTES.

KREIPKITĖS TELEFONU 708-839-9022

Žiūrėkite Amerikos Lietuvių Televizijos laidas ketvirtadieniais ir sekmadieniais nuo 7 v.v. iki 8 v.v. per WFBT Čikagos 23 kanalą.

SKELBIMAI

PASLAUGOS

Medžio darbai, elektra, santelika, grindys, dažymas... Aukšta darbų kokybė, žemos kainos

ŽILVINAS VENCIVUS
contractor

**312-388-8088;
773-581-5920**

AS Šildymas Šaldymas
6556 S. Kedzie Chicago, IL 60629
Prekyba, instaliavimas, aptarnavimas
— Licensed — Bonded — Insured

24 val per parą FREE ESTIMATE

7 dienos per savaitę 773-778-4007
773-531-1833

TAISOME
SKALBIMO MAŠINAS.
ŠALDYTUVUS. ŠILDYMO SISTEMAS. VIRYKLAS. ORO VESINTUVUS.
H. DECKYS
TEL. 773-585-6624.

STATE FARM INSURANCE
AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS IR GYVYBĖS DRAUDIMAS
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukso S. Kane kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. 708-424-8654/773-581-8654

DĖMESIO! DĖMESIO! Neseniai atvykote, ieškote darbo ar būto, tačiau skelbtis laikraščioje brangiai kainuoja? Nėbė. DRAUGAS jūsų skelbimą išspausdins nemokamai. Tereikia paskambinti tel. 773-585-9500 ar užsukti į DRAUGO administraciją adresu 4545 W. 63 St., Chicago, IL 60629.

PARDUODA

Lietuvoje, Šakių rajone, parduodami du, 56 ha ir 41 ha, dirbamos žemės sklypai. Pasiūlymus siųsti adresu: Raymond Goutaus, PO Box 100754, Fort Worth, TX, 76185. Voko kampe rašykite „žemė“.

IŠNUOMOJA

Oak Lawn išnuomojamas 4 mieg. namas. Arti mokyklos.
Tel. 708-289-8577;
708-423-4761.

Woodridge išnuomojami 1-2 mieg. naujai suremontuoti butai. 1 mieg. — \$607;
2 mieg. — \$682.
Tel. 630-910-0644, Jana.

SIŪLO DARBĄ
Caregiver job for live in position in Wisconsin. Good pay; must have valid work permit; S.S.; D.L. and experience. Call 262-657-8044.

CNAs, HHAs, Companions: we are looking for experienced and enthusiastic caregivers who are interested in working on live-in cases. Driver's license and car preferred. Benefits offered. Must speak English and have work authorization papers. Please call Beth at 312-739-9144.

Female caregiver needed for elderly woman in private home in Glenview. Come-go or live-in. Must be fluent in English. Have medical education, experience, work permit and driver's license. Comfort Keepers 847-215-8103.

Reikalingi mūrininkai ir pagalbiniai darbininkai.
Tel. 630-305-0022,
fax 630-637-9557.

PENKERIŲ METŲ MIRTIES SUKAKTIS

A + A PRANAS ŠAPALAS

Mūsų mylimas Tėvelis, Senelis, Prosenelis, iškelio amžinybėn jau prieš penkeris metus, palikdamas didelę tuštumą mūsų šeimoje. Labai pasigendame tavęs, Tėveli per visus šeimos subuvimus, pasigendame tavo žodžių, šypsenos ir išminties.

Šv. Mišios už a.a. Prano Šapalo sielą bus aukojamos šeštadienį, lapkričio 1 d. 8 val. ryto Palaimintojo Jurgio Matulaičio misijos bažnyčioje, Lemonte.

Nuoširdžiai kviečiame draugus ir gimines kartu su mumis jį prisiminti ir pasimelsti.

Liūdinti šeima

A + A ALGIRDAS TITUS ANTANAITIS

Reiškiame gilią užuojautą velionio žmonai AUKSEI, dukroms GUODAI, DAINAI, GAILEI su vyru dr. ROBERTU VITU, INDREI, JŪRAI ir kitiems giminiams bei artimiesiems.

Lituanistikos institutas
Lituanistikos tyrimo ir studijų centras

A + A VYTENIS STATKUS

Liūdime netekę mūsų bendradarbio — konsultanto Lietuvos ginkluotųjų pajėgų reikalais.

Nuoširdžiai užuojautą reiškiamo velionio žmonai SOFIJAI, sūnui NARIMANTUI, dukrai GIEDREI ir visiems velionio artimiesiems.

Lituanistikos tyrimo ir studijų centro
valdyba, taryba ir bendradarbiai

Ateitininkų korp. „Gaja“ korporantei

A + A TEODORAI TAMULIENEI D.D.S.

iškeliavus už šio žemiško gyvenimo ir laiko ribų, reiškiamo širdingą užuojautą velionės vyrui JONUI, jų šeimai ir artimiesiems.

Ateitininkų korp. „Gaja“

Brangiai žmonai

A + A fil. v.s. RAMINTAI MOLIENEI

mirus, jos vyrą, fondo valdybos pirmininką fil. v.s. PETRĄ MOLĮ, dukteris DANUTĘ ir RIMĄ su šeimomis, brolių v.s. VAIDEVUTĮ MANTAUTĄ bei kitus artimuosius, giliai užjaučiame ir kartu liūdime.

Lietuviškosios Skautybės fondo valdyba

Mielai

A + A SOFIJAI SALIENEI

atsiskyrus su šiuo pasauliu, dukrą prof. dr. RIMGAILĘ su šeima ir visus artimuosius, nuoširdžiai užjaučiame ir guodžiame malda.

Ona Barauskienė ir šeima

Remkite ir platinkite katalikišką spaudą

DRAUGAS
THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

Pensijos Lietuvoje bus mokamos už einamąjį mėnesį

Atkelta iš 1 psl.

Dauguma pensikaltimų buvo įvykdyta Kaune, todėl bylą tikriausiai nagrinės Kauno apygardos teismas.

21 metų E. Daktaras yra Kauno miesto nusikalstamo pasaulio autoritetu kartais vadinamo Henriko Daktaro sūnus.

Penktadienį Lukiškių tardymo izoliatorijoje kalėjime E. Daktaras ir Indrė Daktarienė,

su kuria jis rugpjūtį įregistravo santuoką Kauno rotušėje, priims santuokos sakramentą.

Teismas bažnytinės santuokos ceremonijai kalėjime neprieštaravo. Tuoktuvės turėtų įvykti kalėjimo koplyčioje.

Lukiškių tardymo izoliatoriaus kalėjimo direktorius Aleksandras Davidonis yra sakęs, kad, jeigu teismas neprieštarauja jaunavedžių prašymui pri-

imti Santuokos Sakramentą, bus sudarytos visos sąlygos ceremonijai.

Vienoje didžiausių valstybės įkalinimo įstaigų vestuvės vyksta gana dažnai.

E. Daktarui pateikti įtarimai dėl neteisėto narkotikų ir padirbtų JAV dolerių įgyjimo, gabenimo, platinimo bei jų kontrabandos.

invalidumo pensijos buvo mokamos už praėjusį mėnesį.

Pensijų mokėjimo tvarka pakeista siekiant pagerinti gyvenusių bei neigalių žmonių, neturintį kitų pajamų, pensinį aprūpinimą.

Jiems gruodžio mėnesį bus išmokėta dviejų — lapkričio ir gruodžio mėnesių pensijų suma. Tačiau pensininkams, dirbančioms pagal darbo sutartį, narystės ar tarnybos pagrindu,

pensijos ir toliau bus mokamos už praėjusį mėnesį.

„Matome, kad 'Sodros' padėtis gerėja ir galime mokėti pensijas už einamąjį mėnesį“, sakė socialinės apsaugos ir darbo ministrė Vilija Blinkevičiūtė.

Ministrės teigimu, tam, kad gruodį už du mėnesius būtų išmokėtos senatvės ir invalidumo pensijos, papildomai prireiks 70 mln. litų.

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

100 metų Šv. Kazimiero Lietuvių kapinių sukaktis yra svarbus istorinis įvykis Čikagos lietuvių gyvenime. Tai saugi paskutinioji prie-glauda keleto kartų Dievo ir Tėvynės darbuotojų, paliku-sių mums jų gyvenimo kelius ir rūpesčius. Jų prisiminimas ir aplankymas atspindi pa-garbą jų ir mūsų pačių dvasi-nėms galioms, nesiribojan-čioms laiko tekme. Esate kviečiami dalyvauti Vėlinių iškilnėse šį sekmadienį, 12 val., prie Steigėjų paminklo, Šv. Kazimiero lietuvių kapi-nėse, trumpose, bet įspūdin-gose susikaupimo apeigose.

Jaunimo centro kavi-nėje lapkričio 8 d., šeštadienį, 8:30 v.v., vyks pasilinksmini-mas žvakių šviesoje. Gros grupė „Seni draugai“. Jūsų lauks baras ir staigmenos. Maloniai kviečiami visi.

JAV LB Lemonto apy-linkė lapkričio 9 d., sekmadienį, 12 v. p.p., PLC didžiojoje saleje rengia „Rudens links-mybių“ pietus. Kviečiame visus dalyvauti šioje linksmoje sekmadienio popietėje, savo gausiu dalyvavimu paremti Lemonto LB. Visi bendrai padainuosime, pasoksime. Pietums maistą patieks gerai pažįstama šeimininkė Aldona Šoliūnienė, veiks vertinga loterija, šokiams gros naujas muzikantas, populiarias dai-nas, įtraukiant publiką, dai-nuos solistes, pritariant or-kestreliui. Veiks baras. Daly-vaukime visi – su vaikais ir be vaikų, su draugais ar be drau-gų. Visi vienodai laukiami. Vietas galima užsisakyti tel. 708-301-5881 arba sekmadienį prieš Mišias PLC, Le-monte, vestibiulyje.

Lapkričio 8 d., šeštadienį, 7 v.v., Šaulių namuose, 2417 W 43rd st. Gen. T. Daukanto jūrų šaulių kuopa rengia balių paminėti kuopos 40 metų sukaktį. Jūsų laukia skanus maistas, linksma A. Barniško muzika ir loterija. Visus maloniai kviečiame dalyvauti. Dėl bilietų kreiptis tel. 773-723-7205 arba 773-376-6256.

Šių metų iškilminga Pre-mijų šventė vyks lapkričio 15 d., šeštadienį, 6 v.v., PLC, Lemonte, Lietuvių dailes muziejuje. Pagerbsime muzi-kę, kompozitorę Giedrą Gu-dauskienę, žurnalistą Edvardą Šulaitį, aktorę Juliją Dan-tienę, dailininką Rimą Vis-girdą, radio darbuotoją Al-fonsą Dziaką ir tautinių šokių mokytoją Jadvygą Reginiene. Premijų čekius laureatams įteiks Lietuvių fondas. Meni-nę programą atliks muzikai iš Bostono: smuikininkas Dai-nius Puodžiukas ir pianistas Aidas Puodžiukas.



Dainius (dešinėje) ir Aidas Puodžiukai.

Lietuvių operos veikla išeivijoje nebūtų įmanoma be nuoširdžių rėmėjų paramos. Didieji renginiai niekada ne-apsiejo ir neapsieina be visuomenės paramos. Valdy-ba kreipiasi į jus, mieli Lie-tuvių operos bičiuliai, prašy-dama tautos savo lietuviškos kultūros darbams ir kad ateinančių pavasari, 48-tą kar-tą, vėl galėtume gėrėtis iš-pūdinga G. Verdi „Truba-dūro“ opera. Jei dar negra-žinote loterijos bilietėlių šak-nelių, malonėkite jas gražinti, pridėdami ir savo auką. O jei loterijos vjaus knygutės ne-būtumėte gavę, nes ne visus rėmėjus pasiekia valdybos laiš-kai, pradžiuokite vjaus darbuotojus savo auką ir pa-remkite Lietuvių operos va-romą kultūros vagą. Visos au-kos bus įrašytos į operos spek-taklio leidinį. Valdybos ad-resas: Lithuanian Opera Co. Inc., 3222 W. 66th Place, Chicago IL 60629. Lietuvių operos federal tax numeris yra 36-2935678.

W. Urban, Monmouth College profesorius, daugie-liu besidominti istorija yra pažįstamas kaip puikus vidu-ramžių specialistas. Jo kny-gos apie Lietuvos istoriją „Samogitian Crusade“, „The Baltic Crusade“, „The Prus-sian Crusade“ ir kitos pelnė populiarumą ne tik lietuvių ar amerikiečių tarpe. Jomis do-misi Suomijos, Estijos, Anglijos, Vokietijos, Ispanijos, Australijos mokslininkai ir istorikai tyrinėtojai. Vienos iš paskutiniųjų W. Urban knygų „Tannenberg and After: Lit-huania, Poland and the Teu-tonic Order in Search of Im-mortality“, išspausdintos 2001 m., tirazas jau pasibaigė. Au-torius su Lituanistikos tyrimo ir studijų centru leidžia naują, papildytą, laidą, kuri turėtų pasirodyti 2003 m. pabaigoje.

Lapkričio 1-ąją, šešta-dienį, 5 v.v., visi, negalintys aplankyti savo artimųjų ka-pų, laukiami šv. Mišiose šv. M. Marijos Gimimo bažnyčioje Marquette Parke. Uždeg-sime žvakelę, maldose prisi-minsime savo brangiuosius, besilinsčius Amžinybėje, mintimis ir širdimi pabūsime ten, kur dega tūkstančiai Viešpaties altoriaus žiburėlių, kur prie mažyčio žemės kau-burėlio susirenka visa šeima. Po šv. Mišių eilemis ir gies-mėmis Anapilin iškeliavusius minės: kun. Rimvydas Ado-mavičius, kun. Remigijus Monstvilas (iš Lietuvos), Ju-ratė ir Rimantas Grabliaus-kai, Daiva, Virginijus ir Ei-mantas Svabai, Gražvydas Januškevičius ir Nerijus Gležeckas.

Kun. Vytautas Memėnas, gyv. Riverside, IL, Draugo fondo narys, jubiliejiniam rudens vėjui atsiuntė 200 dol., pa-siekdamas 800 dol. įnašų su-mą. Už paramą labai dėkojame.

Gedimino lituanistinė mokykla veikia Čikagos šiau-rėje. Sudomino? Prašome skambinti tel. 847-740-0817.

Š. m. lapkričio 7 d. 7:30 v. v., Čiurlionio meno galerijoje, JC, vyks Laimutes Gaudinskas sukurtų modelių paroda „Stilius“. Puiki galimybė tiems, kurie dar nematė mo-ters akto fotografijų parodos „Amžinoji moteris“, eksponuo-jamus toje pačioje galerijoje. Kai kurie dizainerės Laimu-tes Gaudinskas modeliai bus parduodami madų parodos metu.



Kun. Antanas Gražulis, SJ, buvusių Kasselio, Vokietija, lietuvių gimnazijos mokinių ir mokytojų suvažiavime Čikagoje. Nuotraukoje (iš kairės) Vytautas Bindokas, Danutė Bindokiene, kun. Antanas Gražulis, SJ, buvusi Kasselio gimnazijos mokytoja Aldona Baukiene.

KUN. ANTANAS GRAŽULIS, SJ, „SEKLYČIOJE“

„Seklyčios“ trečiadienio popietę vadovė Elena Siru-tienė pristatė svečių kun. An-taną Gražulį, SJ, kuris ir anksčiau čia buvo lankęsis.

Kun. A. Gražulis papa-sakojo apie save, savo, kaip kunigo veiklą. Vilniaus Ka-tedroje dirbo 2 metus, Šv. Ka-zimiero bažnyčioje tikintie-siems tarnavo aštuonerius metus. Veliau buvo paskirtas Jėzuitų gimnazijos direktoriu-mi, kur išdirbo 8,5 metų.

Šiais metais rugėjo mėn. pradėjo darbą Čikagoje, Jau-nimo centre, Jėzuitų koplyčio-je. Paskirtas Čikagos Litua-

nistinės mokyklos kapelionu. Kas antrą šeštadienį šioje mokykloje dėsto etiką, o kitais šeštadieniais talkina Lemonto lituanistinėje mokykloje, des-tydamas tikybą.

Kunigas atsakė į klau-simus, kurie domino susirinku-siuosius: apie Jėzuitų vie-nuolių veiklą Čikagoje ir Lietuvoje. „Čikagos Jėzuitų vienuolynė anksčiau buvo 17 vienuolių, iš jų likęs vienas – kun. Vaclovas Getauskas, ku-ris serga. Kiti (po vieną) siunčiami iš Lietuvos. Gal-vojom, kad pakeisti kun. Amb-raso, SJ, grįžtų kun. Saulaitis,

SJ, tačiau jis pasakė, kad į Čikagą nežada grįžti“.

Lietuvoje irgi nedaug jė-zuitų – 50. Tačiau jie dirba daug įvairių darbų: dėsto, moko mokyklose – auklėja jaunąją kartą. Jų žinioje yra dvi mokyklos: Vilniuje ir Kaune, kurios talpina apie 1,500 moksleivių.

Kun. A. Gražulis pasi-džiaugė, kad kiekvieną savai-tę susirenkama „Seklyčioje“ – „meilės ir gerumo centre“, kad čia atliekamas geras darbas išlaikant lietuviybę.

Liucija Einikienė



Algimantas Kezys, Algis Žukas, Donatas Pečiūra ir Čiurlionio galerijos direktorius Algis Janušas. Vitalijos Pulokienės nuotr.

AMŽINOJI MOTERIS – SUKILNINTAS, SUPOETINTAS GROŽIO VAIZDAVIMAS

Amžinoji moteris – pava-dinimas, filosofine pras-me apibūdinantis grožį. Taip vadinasi akto fotografijos paroda, surengta Čiurlionio meno galerijoje, Čikagoje. Parodos rengėjas, Algis Žukas, sakė, kad tai pirmoji jungtinė arba kolektyvinė Lietuvos ir Amerikos menininkų paroda. Nors Lietuvoje akto fotografi-ja parodos yra tradicija, jų surengta jau 32, už Atlanto ši meno rūšis sunkiai įsikverbė į lietuvių tradicinio meno ter-pę.

Po Lietuvos nepriklaui-somybės atkūrimo, 1995 m., Kauno fotomenininkas R. Po-žerskis susitarė su fotomeni-ninku Algimantu Keziu, kad atsiųs savo ir savo kolegų su-kurtų fotografinių aktų seriją į Čikagą. Išsiuntę, tačiau užat-lantėje, net neeksponavus „dėl nepalankių auditorijos nuotaikų“, teko ją gražinti autoriams. Vis tik veliau porai menininkų pavyko surengti savo parodas. Pirmasis buvo Rimantas Dichavičius, 1995 m. Čiurlionio galerijoje suren-gęs savo asmeninę akto foto-grafijų parodą. Nors, tiesą sa-kant, pati pirmoji, ne foto, ak-to paroda lietuviškoje Čika-goje buvo surengta 1988 m. ir buvo skirta galerijos 30 metų sukaktiui paminėti. Paroda,

kurioje buvo eksponuojama grafika, skulptūra, aliejus, akvarelė ir kita technika, surengė tuometinis galerijos direktorius Vincas Lukas.

Aktų menas, kaip rašo Algimantas Kezys, kuris yra ir šios parodos kuratorius – nuo seno laikomas gražiosios lyties prerogatyva, patraukusi visų laikmečių kūrėjų akį. Žinoma, kas prieštarauja, kad vaizduo-jamiesiuose menuose estetika kuriama linijomis, spalvomis, kompozicijomis, o prie jų pridėjus jausmo ir išgyvenimo, kurinio esmę įgauna žmo-giško seksualumo pajauti-mą. To negalima ignoruoti mene.

Džiugu, kad su jaunąja karta keičiasi ir požiūris į meną. Kaip sako Algis Žukas, „su trečiąja banga atėjo nau-lantėje, net neeksponavus, atėjo ir nauja auditorija, be kurios pažangesnio požiūrio tiokiams parodomis nebūtų po-reikio“. Ir jis buvo teisus. Penktadienį, fotografijos pa-rodos atidaryme, susirinko de-šimtys žmonių. Ir ne tik „pa-zangusis jaunimas“, kuo labai didžiavosi Čiurlionio galerijos direktorius Algis Janušas.

Parodoje yra eksponuoja-mi 58 fotomenininkų darbai. Didžioji dalis iš Lietuvos. Į parodą iš Tauragės atvykę

menininkai džiaugėsi gali pristatyti Amerikos lietu-viams savo darbus. Parodos metu buvo surengtas konkur-sas. Vertinimo komisijos, ku-rią sudarė Donatas Pečiūra, Magdalena Stankūnienė, Ričardas Spitrys, Nomedas Gru-madaite, Bronius Abrutis ir Vitalija Pulokienė, sprendimu prizines vietas atiteko:

- 1 – Algis Žukas, Orland Park, IL (59 taškai);
- 2 – Algimantas Kezys, Stickney, IL (54 taškai);
- 3 – Lilija Kuliešienė, Klaipėda, (53 taškai).

Algis Žukas, fotografas, aktų kūrėjas, prieš parodą suspėjo išleisti savo darbų pir-mąjį leidinį – 2004 m. kalen-dorių. Menininkas minėjo, kad jautė pasipriešinimą, tačiau parodai labai ruošėsi ir dėka bendraminčių ir palaikytojų bei rėmėjų, kuriais buvo „Sa-vas radijas“, „Amerikos lietu-vis“ bei Nacionalinis fotografi-jų meno fondas, ši paroda išvy-do dienos šviesą.

Amžinoji moteris – aukšti-nantis asmens žmogiškumą moters kūno vaizdavimas, su-kilninti, supoetinti bei amži-nojo grožio ilgesį žadinantys kūriniai. Tuo galite įsitikinti aplankę parodą, veiksiančią dar 2 savaites.

Vitalija Pulokienė

IŠGANINGA MINTIS – MELSTIS UŽ MIRUSIUS

Kiekvieno mėnesio antrąjį ir ketvirtąjį sekmadienį Či-kagos tėvai jėzuitai kviečia į vaikų ir jaunimo šv. Mišias, kurių metu gieda Čikagos ltu-anistinės mokyklos choras (vadovė Dalia Gedvilienė). Artėjantis lapkričio mėnuo mums primena mirusiuosius. Jėzuitų koplyčioje (2345 W. 56th IL 60636, tel. 773-737-8400) **lapkričio 1-ąją**, Visų Šventųjų dieną, šeštadienį, 4 val. p.p., prasideda devynie-nis už mirusiuosius. Prieš ge-dulines šv. Mišias kalbamas Rožinsys, o po jų – maldos už mirusius. **Lapkričio 2 d.** – Vėlinės, iškilmingos šv. Mišios, kaip ir visada sekmadieniais, 10 val., kurių pabaigoje – mal-dos už mūsų, visos lietuvių tautos ir viso pasaulio miru-siuosius. **Lapkričio 3-7 d.** –

nuo pirmadienio iki penkta-dienio – šv. Mišios 8:45 val. Šeštadienį – **lapkričio 8 d.** – šv. Mišios 4 val. p.p. Devyn-dienio pabaigoje – **lapkričio 9 d.**, 10 val. – antrąjį sekmadienį. Jeigu lankome kapines, esame apimti malonės ir pasiryžę atsikratyti net mažų nuode-mių, sukalbėję vieną poterių šv. Tėvo intencija, priėmę šv. Komuniją, per visą šį devynių dienų laikotarpį galime už sa-vo artimuosius ir kitus miru-sius kasdien laimėti Visuoti-nius atlaides. Patartina ir naudinga visą lapkričio mėn. daugiau ir dažniau dalyvauti šv. Mišiose, daugiau pasnin-kauti, dauginti gerų darbų ir melstis už mirusius. Amžina atilsį duok mirusiems, Vieš-patie.

Čikagos Tėvai jėzuitai

A. a. Birutės Jasaitienės atminimą pagerbdami šer-menų ir laidotuvių dalyviai paukuoja:
LB Socialinių reikalų tarybai \$3,575;
Lietuvos Našlaičių globai \$440;
Lietuvos Vaikų vilties \$560.

Aukotojai: Domas Adomaitis, Aldona Ankus, Dalia ir Jurgis Anyas, Halina Bagdonienė, Zita Baltramonas, Stasys ir Elena Baras, Stanley ir Audronė Bernotavičius, Feliksas ir Jonė Bobinas, Cari ir Scott Braasch, Brazaičių šeima, Jurgis ir Veronika Bubnys, Gražina Burneikienė, Vytautas ir Aldona Čepėnas, Rasa Conklin, Irena ir Petras Dirda, Rimas Domans-kis, Laura, Joseph ir Seima Dowling, Bronius Juodelis /kun. V. Rimšelis Draugo fondas, Liucija Einikienė, Marty Ferrier, Mė-ta Gabaliene, Vytautas ir Alina Gaizutis, dr. Ona ir Albinas Garūnas, Jonas ir Ona Gradinskai, Nijolė Grigaliūnienė, Julija Gylėnė, Jensen šeima, Sharon A. Johnson, dr. Aldona Juo-zevičienė, Irena Kairytė, Vitas ir Regina Kazlauskas, Vidas ir Ramutė Kazlauskas, Angela Keller, Justinas ir Vilnė Kir-velaitis, dr. Juozas Kižys ir šeima, Vaclovas ir Asta Kleiza, Giedrė ir Juozas Končys, Danutė ir Raimundas Korzonas, Donna Kozik, Irena Kriaučiūnienė, Irma Laisvėnaitė, Regina Milašius-Lauraitis, Madeline Legler, Jurgis ir Vilgailė Lendraitis, Irena Levickienė, Daila ir Juozas Liubinskas, Jr., dr. John P. Lubicky, Vincas Lukas, Kazys ir Elena Majauskai, Algirdas ir Raminta Marchertas, Trish Marron, Bronius ir Bronė Nainys, Leonas ir Regina Narbutis, Aldona ir Ingrida Naudzius, Ralph Nussbaumer, Irena ir Jonas Pabedinskas, Dave ir Seima Pady, Shari Pady, Emilija ir Seima Pakšienė, Theodore ir Adeline Petry, Edward ir Anelė Pocius, Rasa ir Remigijus Poskočimas, Liudas ir Alina Ramanauskas, Rita ir Antanas Rašymas, Asta ir Vytautas Reitneris, Marija Remienė, Raimundas Rimkus, Teodoras ir Ritonė Rudaitis, Ona Rušėnas, Marytė ir Vacys Salikliai, dr. Jonas ir Janina Šalna, Reda ir Gintas Simonačiai, Audronė Škiudaitė, Dalia ir Liudas Šlenys, Albinas ir Regina Smolinskas, Magdalena Birutė Stankūnas, Izabelė Stončienė, Aloyzas ir Gražina Stu-ronai, Aldona ir Vitas Underys, Dalia ir Algis Urbuciai, Nijolė Užubaliene, Sigutė ir Juozas Užupis, Aurelija ir Jonas Vaičiū-liai, Monika Gudaitienė, Lidija Vaitonienė, Antanas ir Viktori-ja Valavičius, Nijolė Vardienė, Birutė ir Antanas Vilutis, Alexis ir Ramona Stephens-Zemaitis, Algirdas Čepėnas, Marija Krauchunas, Balys Račkauskas, Richard ir Emily Good, Teresė ir Algimantas Landsbergiai, Jurgis Matusevičius, dr. E. Rin-gus, Indrė ir Donatas Tijnėlis, Valerija Žadeikienė, Elena Jasaitienė, Stasys Žukauskas, Linas ir Beatrice Čepelės, Kęs-tutis ir Dalia Jecius, Dana ir Jonas Kaunas, Giedrė Merc-kienė, dr. Tomas ir dr. Nijolė Remeikis, Alytė Simonaitis, Austė ir dr. Mindaugas Vygantas, Vida Kosmonienė, Albinas ir Regi-na Smolinskas, Barbara J. Martin-Smirl ir NN (6) aukotojai.

Apgailestaudami skaudžią **Birutės** netektį, užjaučiame Jos šeimą ir artimuosius, o gausiems aukotojams, mūsų visų nuoširdi padėka.

LB Socialinių reikalų taryba, Lietuvos Našlaičių globos komitetas, Lietuvos Vaikų vilties komitetas.

SKELBIMAI

• **Namams pirkti pasko-los** duodamos mažais mėnesi-niais įmokėjimais ir prieina-mais nuosimčiais. Kreipkitės į **Mutual Federal Savings, 2212 West Cermak Road, Tel. (773) 847-7747.**

• **FANTASTIKA! TO DAR NIEKAD NEBUVO!** Tik 15,9 cento skambinant į Lietuvą, 4,9 cent JAV bet kada. Jokių papildomų mokesčių. Tikslus apskaičiavimas. Kokybiškiausias ryšys. Kreipkitės vaka-rais lietuviškai į **DIAL NOW** atstovą su 9 metų patirtimi tarptautiniuose ryšiuose. Tel. **708-386-0556.** Naudodami **DIAL NOW** paslaugas, tuo pačiu remiate išeivijos lietu-višką žiniasklaidą. **DIAL NOW** – patikimiausias ryšys su Lietuva bei visu pasauliu!

„DRAUGO“ SKELBIMAI

• **Lietuvių fondai vjaus proga aukuoja:** po \$200 Luci-na Kaufman, Aleksas Laurai-tis, Vytautas ir Aldona Vaitkai; po \$100 Saulius ir Lina Anu-ziai, dr. Donatas ir Daina Si-liūnai, Magdalena Stankū-nienė, Ada Sutkuvienė. Nuo-širdžiai dėkojame ir prašome siųsti aukas bei įsigyti bilie-tus lapkričio 8 d. pokyliui LF raštiniėje – 14911 127th St., Lemont, IL 60439, tel. (630) 257-1616. Už 100 dol. auką galima gauti pokyliui bilietą nemokamai.

• **Irankių įsigijimo vajui Obelių kaime aukuoja:** Stasė Kor-res \$25, ir R. ir T. Rudaičiai \$20, Ramunė Kubiliotė \$25. Aciu. Kviečiame prisidėti prie vjaus įrengti jaunimui me-džio apdirbimo dirbtuvę. Au-kas siųsti Irenai Grigaitienei, vjaus koordinatoriui, 3990 Gre-gory Drive, Northbrook, IL 60062.